

# OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.



# OFFISIELLE KOERANT

UITGawe OP GESAG.

VAN SUIDWES - AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/-

Monday, 15th August, 1960

WINDHOEK

Maandag, 15 Augustus 1960

No. 2269

## CONTENTS

### PROCLAMATIONS:—

- No. 52. Private Game Reserves: Proclamation of . . . . .
- No. 263. (Union) Amendment of Area of Jurisdiction of South African Railways at Port Elizabeth Harbour . . . . .

### GOVERNMENT NOTICES:—

- No. 163. Marriage Officer: Appointment . . . . .
- No. 164. Township of Maltahöhe: Extension of Boundaries . . . . .
- No. 165. Export of Bones . . . . .
- No. 166. Control of African Virus Disease of Pigs . . . . .
- No. 167. Municipality of Walvis Bay: Amendment of Tariff of Fees and Charges relating to the Supply of Electricity . . . . .
- No. 168. Fisheries Development Advisory Board: Appointment of Members . . . . .
- No. 169. Shop Hours and Shop Assistants Ordinance 1939: Opening and Closing Hours: Municipal Native Location of Keetmanshoop . . . . .
- No. 170. Marriage Officer: Cancellation of Appointment . . . . .
- No. R. 1084. (Union) S.A. Medical and Dental Council: Rules regarding the Registration of the Specialities of Medical Practitioners and Dentists . . . . .
- No. R. 1098. (Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/40) . . . . .
- No. R. 1099. (Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/41) . . . . .
- No. R. 1100. (Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/24) . . . . .
- No. R. 1101. (Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/25) . . . . .
- No. R. 1102. (Union) Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 32) . . . . .
- No. R. 1103. (Union) Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 33) . . . . .
- No. 1104. (Union) Customs Act, No. 55 of 1955: Appointment of Landing and Loading Places . . . . .
- No. 1158. (Union) Regulations for the Harbours of the Union of South Africa and of South West Africa . . . . .
- No. 1159. (Union) Official Harbour Tariff of Dues and Charges: Amendment of . . . . .
- No. 1160. (Union) S.A. Pharmacy Board: Rules relating to the Fees for the Registration of Contracts of Apprenticeship to Chemists and Druggists . . . . .
- No. 1172. (Union) Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928: Authorisation of Veterinarians . . . . .

### GENERAL NOTICES:—

- No. 87. Banks' Statement: June 1960 . . . . .
- No. 88. Mines: Area open to Prospecting . . . . .
- No. 89. Companies registered during July, 1960 . . . . .
- No. 90. Trade Marks: Unpaid Renewal Fees for Period ending 31st July, 1960 . . . . .
- No. 91. Tal Co-operative Agricultural Society: Proposed Dissolution of . . . . .
- No. 459. (Union) S.A. Council for Scientific and Industrial Research: Permit Fees . . . . .

### ADVERTISEMENTS:—

Estate Notices etc., etc. . . . .

## INHOUD.

Page/Bladsy

### PROKLAMASIES:—

- Private Wildreserves: Proklamering van . . . . . 802
- (Unie) Wysiging van Regsmaggebied van Suid-Afrikaanse Spoerweë by Port Elizabethhawe . . . . . 802

### GOEWERMENSKENNISGEWINGS:—

- Huweliksbevestiger: Aanstelling . . . . . 803
- Dorpsgebied Maltahöhe: Uitbreiding van Grense. . . . . 803
- Uitvoer van Bene . . . . . 804
- Beheer van Afrikaanse Varkpes . . . . . 804
- Munisipaliteit Walvisbaai: Wysiging van Aanslagtarief ten opsigte van Elektrisiteitslewering . . . . . 804
- Visserye-Ontwikkelingsadviesraad: Aanstelling van Lede . . . . . 804
- Ordonnansie op Winkelure en Winkelbediendes 1939: Openings- en Sluitingsure: Munisipale Naturelle-lokasie Keetmanshoop . . . . . 805
- Huweliksbevestiger: Herroeping van Aanstelling . . . . . 805
- (Unie) S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls aangaande die Registrasie van Spesialiteite van Geneeshere en Tandartse . . . . . 805
- (Unie) Doeane wet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/40) . . . . . 807
- (Unie) Doeane wet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/41) . . . . . 807
- (Unie) Doeane wet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/24) . . . . . 808
- (Unie) Doeane wet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/25) . . . . . 809
- (Unie) Doeane wet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump 32) . . . . . 809
- (Unie) Doeane wet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump 33) . . . . . 810
- (Unie) Doeane wet, No. 55 van 1955: Aanwysing van Landings- en Oplaaplekke . . . . . 810
- (Unie) Regulasies vir die Hawens van die Unie van Suid-Afrika en van Suidwes-Afrika . . . . . 810
- (Unie) Offisiële Hawetarieboek van Regte en Koste: Wysiging van . . . . . 811
- (Unie) S.A. Aptekerskommissie: Reëls betreffende die Gelde vir die Registrasie van Aptekersleerlingkontrakte . . . . . 811
- (Unie) Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928: Magtiging van Veeartse . . . . . 812

### ALGEMENE KENNISGEWINGS:—

- Bankoepgawe: Junie, 1960 . . . . . 814
- Mynwese: Gebied oop vir Kleimafsteking . . . . . 814
- Maatskappye Geregistreer gedurende Julie, 1960 . . . . . 814
- Handelsmerke: Onbetaalde Hernuwingsfooi vir Tydperk eindigende 31 Julie 1960 . . . . . 815
- Tal Koöperatiewe Landbouvereniging: Voorgestelde Ontbinding van . . . . . 816
- (Unie) SA. Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad: Permit Gelde . . . . . 816

### ADVERTENSIES:—

Boedelkennisgewings ens., ens. . . . .

816

**PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 52 of 1960.]

WHEREAS by section *fifteen* of the Game Parks, Nature Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958 (Ordinance 18 of 1958), as amended, it is provided that the Administrator may by proclamation in the *Official Gazette* declare any defined area to be a private game reserve;

AND WHEREAS the requirements set out in paragraphs (a) and (b) of section *fifteen* of the said Ordinance and those mentioned in Regulations 23, 24 and 25 of the regulations published under Government Notice 152 of 1959 have been complied with, and the objections received within the prescribed period of three months having been rejected;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the abovementioned powers I do hereby declare that the areas defined in the schedule hereto shall henceforth be private game reserves falling under the provisions of the said Ordinance and that such private game reserves shall respectively be known by the names set out in the said schedule.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek on this 25th day of July, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN.  
*Administrator.*

**SCHEDULE.****ORANJE PRIVATE GAME RESERVE.**

The farm BEENBREEK 152, situate in the district of Warmbad, measuring 6,975 hectares.

**VILMOR PRIVATE GAME RESERVE.**

The farm MICHAEL 347, situate in the district of Outjo, measuring 6,993 hectares.

**PROCLAMATION**

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE CHARLES ROBERTS SWART, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 263 (Union).]

[5th August, 1960.

**AMENDMENT OF THE DESCRIPTION OF THE AREA OVER WHICH THE SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS HAS JURISDICTION AT PORT ELIZABETH HARBOUR.**

WHEREAS by virtue of section *one* of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957, jurisdiction over the harbour of Port Eliza-

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 52 van 1960.]

NADEMAAL daar by artikel *vyftien* van die Ordonnansie op Wildtuine, Natuurtuine en Private Wildreserves 1958 (Ordonnansie 18 van 1958), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur by proklamasie in die *Offisiële Koerant* 'n omskewe gebied tot 'n private wildreserwe kan verklaar;

EN NADEMAAL daar aan die vereistes uiteengesit in paragrawe (a) en (b) van artikel *vyftien* van voormalde Ordonnansie en dié genoem in Regulasies 23, 24 en 25 van die regulasies aangekondig by Goewermentskennisgewing 152 van 1959 voldoen is, en die besware wat binne die voorgeskrewe tydperk van drie maande ontvang is verwerp is;

SO IS DIT dat ek, kragtens en ingevolge voornoemde bevoegdheid hierby verklaar dat die gebiede in die bylae tot hierdie proklamasie omskryf voortaan private wildreserves is waarop die bepalings van genoemde Ordonnansie van toepassing is, en dat genoemde private wildreserves bekend sal staan onder die onderskeie name in genoemde bylae uiteengesit.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 25ste dag van Julie 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

**BYLAE.****ORANJE PRIVATE WILDRESERWE.**

Die plaas BEENBREEK 152, geleë in die distrik Warmbad, groot 6,975 hektare.

**VILMOR PRIVATE WILDRESERWE.**

Die plaas MICHAEL 347, geleë in die distrik Outjo, groot 6,993 hektare.

**PROKLAMASIE**

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE CHARLES ROBERTS SWART, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN UNIE VAN SUID-AFRIKA

No. 263 (Unie).]

[5 Augustus 1960.

**WYSIGING VAN DIE OMSKRYWING VAN DIE GEBIED WAARBINNE DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS REGSMAG BY PORT ELIZABETHHawe BESIT.**

NADEMAAL ingevolge artikel *een* van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957, regsmag oor die hawe Port Elizabeth by

beth is vested in the South African Railways and Harbours Administration;

AND WHEREAS the area within which the said Administration has jurisdiction at that harbour is described in the Second Schedule to the said Act;

AND WHEREAS it is expedient that the description of the said area in the said Schedule contained, be altered;

NOW THEREFORE, I do hereby, under and by virtue of the powers vested in me by section *one* of the said Act proclaim, declare and make known that the description of the area within which the Administration has jurisdiction at the harbour of Port Elizabeth, as set forth in the Second Schedule of the said Act, is hereby amended by the deletion of the words "between Cape Recife lighthouse and the line at east bank of the Zwartkops River between high and low water marks, to tidal flow", and the substitution therefor of the words "between high and low water marks from Cape Recife lighthouse to the aforesaid line at east bank of the Zwartkops River, including that portion of the said river which lies on the seaward side of the bridge carrying the railway line to Aicedale".

#### GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Durban on this twelfth day of July, One Thousand Nine Hundred and Sixty.

C. R. SWART  
Governor-General

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

J. F. NAUDÉ

die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens berus;

EN NADEMAAL die gebied waarbinne die bedoelde Administrasie by daardie hawe regsmag besit, in die Tweede Bylae by bedoelde Wet omskryf word;

EN NADEMAAL dit dienstig is om die omskrywing van bedoelde gebied, soos in bedoelde Bylae vervat, te wysig;

DERHALWE proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend, ingevolge en uit hoofde van die bevoegdheid aan my verleen kragtens artikel *een* van bedoelde Wet, dat die omskrywing van die gebied waarbinne die Administrasie by die hawe Port Elizabeth regsmag besit, soos in die tweede Bylae by bedoelde Wet aangegee, hierby gewysig word deur die woorde „tussen die vuurtoring van Kaap Recife en die lyn by die oostelike oewer van die Swartkopsrivier tussen hoog- en laagwatermerke, vir sover die gety vloe“ te skrap en te vervang deur die woorde „tussen hoog- en laagwatermerke vanaf die vuurtoring van Kaap Recife tot by voormalde lyn aan die oostelike oewer van die Swartkopsrivier, met inbegrip van daardie gedeelte van bedoelde rivier wat lê aan die seekant van die brug waaraan die spoorlyn na Aicedale loop.“.

#### GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Goewerneur-generaal se Grootseël te Durban op hede die twaalfde dag van Julie Eenduisend Negehonderd en Sestig.

C. R. SWART  
Goewerneur-Generaal

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. F. NAUDÉ

## Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

C. F. MARAIS,  
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,  
Windhoek.

No. 163.]

[15th August, 1960.

#### MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of section *five* of the Solemnization of Marriages Proclamation 1920, (Proclamation No. 31 of 1920) to appoint the undermentioned person as Marriage Officer for South West Africa, with effect from the date mentioned:—

Name	Denomination	Date
Rev. Hermann Rieg	Roman Catholic Mission.	21.8.1960

No. 164.]

[15th August, 1960.

The Administrator has been pleased, in terms of section 32 of the Townships Ordinance 1928 (Ordinance No. 11 of 1928) to extend the boundaries of the Township of Maltahöhe, in the district of Maltahöhe, South West Africa, so as to include Portion 6 of Maltahöhe

## Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

C. F. MARAIS,  
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administreleur,  
Windhoek.

No. 163.]

[15 Augustus 1960.

#### HUWELIKSBEVESTIGER: AANSTELLING.

Dit het die Administreleur behaag om, ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (2) van artikel *vyf* van „De Huweliksvoltrekkingssproklamatie 1920“ (Proklamasie 31 van 1920), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van die ondergenoemde persoon as huweliksbevestiger vir Suidwes-Afrika, met ingang van datum genoem: —

Naam	Kerkgenootskap	Datum
Eerw. Hermann Rieg	Roomse Katolieke Sending Genootskap	21.8.1960

No. 164.]

[15 Augustus 1960.

Dit behaag die Administreleur om ingevolge artikel 32 van die Dorpe Ordonnansie 1928 (Ordonnansie 11 van 1928) die grense van die Dorpsgebied Maltahöhe, in die distrik Maltahöhe, Suidwes-Afrika, uit te brei ter insluiting van Gedeelte 6 van Maltahöhe Dorpsgronde 35,

Dorpsgronde 35 Registration Division "P" as represented by Diagram A 156/60.

This property is now known as Erf 166 (Street) Township of Maltahöhe.

No. 165.]

[15th August, 1960.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section 27(a)(i) of the Animal Diseases and Parasites Ordinance 1959 (Ordinance 34 of 1959) to promulgate the regulation contained in the schedule hereto without prior publication as the Administrator is of the opinion that the purpose of the regulation would be defeated by delay.

#### SCHEDULE.

No person shall, without the authority of a permit issued by the Director of Agriculture, or contrary to any conditions imposed by him in such permit, remove from the Territory any bone, being an infectious thing declared to be such under Government Notice 186 of the 9th August, 1958.

No. 166.]

[15th August, 1960.

#### CONTROL OF AFRICAN VIRUS DISEASE OF PIGS.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by Section 27 of the Animal Diseases and Parasites Ordinance 1959, (Ordinance No. 34 of 1959), to repeal the following Government Notices: —

- (1) G.N. No. 4 of 3rd January, 1933
- (2) G.N. No. 74 of 15th March, 1952
- (3) G.N. No. 185 of 2nd August, 1954

No. 167.]

[15th August, 1960.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by Section *one hundred and sixty*, read with Section *one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), as amended, to approve of the undermentioned amendments of the regulations published under Government Notice No. 279 of 15th October, 1957:—

#### MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.

#### AMENDMENT OF TARIFF OF FEES AND CHARGES RELATING TO THE SUPPLY OF ELECTRICITY.

The tariff of fees and charges relating to the supply of electricity is hereby amended as follows:—

By the substitution in regulation 2(A)(f) for the figures 10/6 of the figures £2. 2. 0.

No. 168.]

[15th August, 1960.

#### FISHERIES DEVELOPMENT ADVISORY BOARD: APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased, in terms of section 16(2) of the Sealing and Fisheries Ordinance, 1949 (Ordinance No. 12 of 1949), to appoint the following persons to serve on the Fisheries Development Advisory Board, established pursuant to section 16(1) of the said Ordinance, for the period ending 30th June, 1962.

1. The Secretary for South West Africa or any person acting in his stead (Chairman).
2. Mr. C. G. du Plessis.
3. Dr. G. M. Dreosti.
4. Mr. F. W. K. P. Albrecht.
5. Mr. M. S. Newman.
6. Mr. P. J. C. Spamer.
7. Mr. M. S. Druker.

Registrasie-afdeling „P” soos op diagram A 156/60 aangedui.

Hierdie eiendom is nou bekend as Erf 166 (Straat) Dorp Maltahöhe.

No. 165.]

[15 Augustus 1960.

Dit behaag die Administrateur om ingevolge die bevoegdheid hom verleent by Artikel 27(a)(i) van die Ordonnansie op Dieresiektes en Parasiete 1959 (Ordonnansie 34 van 1959) die regulasie in die bylae hiervan uit te vaardig sonder voorafgaande publikasie omdat die Administrateur meen dat die doel van die regulasie deur vertraging verydel sal word.

#### BYLAE.

Niemand mag, behalwe op die gesag van 'n permit uitgereik deur die Direkteur van Landbou, ofstrydig met die voorwaardes deur hom opgelê in sodanige permit, enige been, synde 'n besmetlike ding as so danig verklaar by Goewermentskennisgewing 186 van 9 Augustus 1958, uit die Gebied uit verwyder nie.

No. 166.]

[15 Augustus 1960.

#### BEHEER VAN AFRIKAANSE VARKPES.

Dit behaag die Administrateur om, ingevolge die bevoegdheid hom verleent by artikel 27 van die Ordonnansie op Dieresiektes en -parasiete 1959 (Ordonnansie 34 van 1959) die volgende Goewermentskennisgewings te herroep:—

- (1) G.K. 4 van 3 Januarie 1933
- (2) G.K. 74 van 15 Maart 1952
- (3) G.K. 185 van 2 Augustus 1954

No. 167.]

[15 Augustus 1960.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleent by artikel *een honderd-en-sestig*, gelees met artikel *een honderd negen-en-negentig* van die Municipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie Nr. 3 van 1949), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysigings van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing Nr. 279 van 15 Oktober 1957.

#### MUNISIPALITEIT WALVISBAAI.

#### WYSIGING VAN AANSLAGTARIEF TEN OPSIGTE VAN ELEKTRISITEITSLEWERING.

Die aanslagtarief ten opsigte van elektrisiteitslewing word hierby soos volg gewysig:—

Deur in regulasie 2(A)(f) die syfers 10/6 te vervang deur die syfers £2. 2. 0.

No. 168.]

[15 Augustus 1960.

#### VISSERYE-ONTWIKKELINGSADVIESRAAD: AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag het om, ooreenkomsdig die bepalings van artikel 16(2) van die Ordonnansie op Robbevangs en Visserye 1949 (Ordonnansie 12 van 1949), die volgende persone aan te stel as lede van die Visserye-Ontwikkelingsadviesraad ingestel ingevolge artikel 16(1) van genoemde Ordonnansie, vir die tydperk eindigende 30 Junie 1962.

1. Die Sekretaris van Suidwes-Afrika of enige persoon wat in sy plek optree (Voorsitter).
2. Mn. C. G. du Plessis.
3. Dr. G. M. Dreosti.
4. Mn. F. W. K. P. Albrecht.
5. Mn. M. S. Newman.
6. Mn. P. J. C. Spamer.
7. Mn. M. S. Druker.

No. 169.]

[15th August, 1960.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (2) of section *three* of the Shop Hours and Shop Assistants Ordinance, 1939, (Ordinance No. 15 of 1939) to provide that in regard to the area falling within the Municipal Native Location of Keetmanshoop the opening and closing hours stipulated in sub-section (1) of section *three* of the said Ordinance shall be altered and amended to read as follows: —

## MUNICIPAL NATIVE LOCATION OF KEETMANSHOOP.

For the months of April, May, June, July, August and September.

	Opening hours	Closing hours
Weekdays except Saturdays	9 a.m. 3 p.m.	1 p.m. 7 p.m.
Saturdays	9 a.m. 1 p.m.	12 p.m. 3 p.m.

For the months of October, November, December, January, February and March.

	Opening hours	Closing hours
Weekdays except Saturdays	8 a.m. 3 p.m.	12 p.m. 7 p.m.
Saturdays	8.30 a.m. 1.30 p.m.	12 p.m. 3 p.m.

No. 170.]

[15th August, 1960.

## MARRIAGE OFFICER: CANCELLATION OF APPOINTMENT.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (3) of section *five* of the Solemnization of Marriages Proclamation 1920 (Proclamation No. 31 of 1920) to approve of the revocation of the appointment as Marriage Officer for South West Africa of the under-mentioned person with effect from the date mentioned:—

Name	Denomination	Date
Schankweiler: Rolf	Rhenish Mission	28.7.1960

No. R. 1084 (Union).]

[22nd July, 1960.

## THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

RULES REGARDING THE REGISTRATION OF THE SPECIALITIES OF MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS, THE REQUIREMENTS TO BE SATISFIED BEFORE THEIR SPECIALITIES CAN BE REGISTERED, THE CONDITIONS WHICH SHALL EXEMPT ANY PERSON FROM SUCH REQUIREMENTS AND THE CONDITIONS GOVERNING THE PRACTICE OF MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS WHOSE SPECIALITIES HAVE BEEN REGISTERED.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the following amendments of the above-mentioned rules, made by the South African Medical and Dental Council under paragraph (r) of subsection (2) of the said section and published in Government Notice No. R. 58 of 15th January, 1960:—

(a) By the deletion of the present rules 3 and 4 and the substitution therefor of the following:—

"3. The following specialities shall be registrable in terms of section *thirty-three* of the Act:—

No. 169.] [15 Augustus 1960.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (2) van artikel *drie* van die Ordonnansie op Winkelure en Winkelbediendes 1939 (Ordonnansie 15 van 1939) te bepaal dat, ten aansien van die gebied wat binne die Municipale Naturellelokasie van Keetmanshoop val, die openings- en sluitingsure in sub-artikel (1) van artikel *drie* van bedoelde Ordonnansie bepaal, verander en gewysig word om soos volg te lui:—

MUNISIPALE NATURELLELOKASIE KEETMANSHOOP.

Vir die maande April, Mei, Junie, Julie, Augustus en September.

	Openings- ure	Sluitings- ure
Weeksdae behalwe Saterdae	9 vm. 3 nm.	1 nm. 7 nm.
Saterdae	9 vm. 1 nm.	12 nm. 3 nm.

Vir die maande Oktober, November, Desember, Januarie, Februarie en Maart

	Openings- ure	Sluitings- ure
Weeksdae behalwe Saterdae	8 vm. 3 nm.	12 nm. 7 nm.
Saterdae	8.30 vm. 1.30 nm.	12 nm. 3 nm.

No. 170.]

[15 Augustus 1960.

## HUWELIKSBEVESTIGER: HERROEPING VAN AANSTELLING.

Dit behaag die Administrateur om ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *vyf* van „De Huweliksvoltrekings Proklamatie 1920“ (Proklamasie 31 van 1920) sy goedkeuring te heg aan die herroeping van die aanstelling as Huweliksbevestiger vir Suidwes-Afrika van die ondergenoemde persoon vanaf die datum vermeld:—

Name	Kerkgenootskap	Datum
Schankweiler: Rolf	Rynse Sending	28.7.1960

No. R. 1084 (Unie).]

[22 Julie 1960.

## DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

REELS AANGAANDE DIE REGISTRASIE VAN SPESIALITEITE VAN GENEESHÈRE EN TANDARTSE, DIE VEREISTES WAARAAN VOLDOEN MOET WORD ALVORENS HULLE SPESIALITEITE GEREGSTREER KAN WORD, DIE VOORWAARDES WAT ENIGE PERSOON VAN SODANIGE VEREISTES VRYSTEL, EN DIE VOORWAARDES BETREFFENDE DIE BEHEER VAN PRAKTYKE VAN GENEESHÈRE EN TANDARTSE WIE SE SPESIALITEITE GEREGSTREER IS.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshère, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van bo-gemelde reëls, opgestel deur die Suid-Afrikaanse Geeneskundige en Tandheelkundige Raad ingevolge paragraaf (r) van subartikel (2) van genoemde artikel en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R.58 van 15 Januarie 1960:—

(a) Deur die bestaande reëls 3 en 4 te skrap en deur die volgende te vervang:

"3. Die volgende spesialiteite is ingevolge artikel *drie-en-dertig* van die Wet regstreerbaar:—

## (a) MEDICAL PRACTITIONERS.

Speciality.	Designation.
Surgery . . . . .	Surgeon.
Medicine . . . . .	Physician.
Obstetrics and Gynaecology or Midwifery and Diseases of Women.	Obstetrician and Gynaecologist or Specialist in Midwifery and Diseases of Women.
Anaesthetics . . . . .	Anaesthetist.
Dermatology or Diseases of the skin . . . . .	Dermatologist or Specialist in Diseases of the Skin.
Neurology or Diseases of the Nervous System . . . . .	Neurologist or Specialist in Diseases of the Nervous System
Neuro-Surgery or Surgery of the Nervous System . . . . .	Neuro-Surgeon or Specialist in Neuro-Surgery.
Ophthalmology or Diseases of the Eye . . . . .	Ophthalmologist or Specialist in Diseases of the Eye.
Orthopaedics . . . . .	Orthopaedic Surgeon.
Otorhinolaryngology or Diseases of the Ear, Nose and Throat . . . . .	Otorhinolaryngologist or Specialist in Diseases of the Ear, Nose and Throat.
Pathology . . . . .	Pathologist.
Pediatrics or Diseases of Children. . . . .	Pediatrician or Specialist in Diseases of Children.
Physical Medicine . . . . .	Specialist in Physical Medicine.
Plastic Surgery . . . . .	Plastic Surgeon
Psychiatry or Mental Disorders . . . . .	Psychiatrist or Specialist in Mental Disorders.
Diagnostic Radiology . . . . .	Diagnostic Radiologist.
Therapeutic Radiology . . . . .	Therapeutic Radiologist.
Thoracic Surgery . . . . .	Thoracic Surgeon.
Urology or Diseases of the Genito-urinary System . . . . .	Urologist or Specialist in Genito-urinary Diseases.
Venereology or Venereal Diseases. . . . .	Venereologist or Specialist in Venereal Diseases.

## (b) DENTISTS.

Speciality.	Designation.
Orthodontics . . . . .	Orthodontist.
Maxillo-facial and Oral Surgery . . . . .	Maxillo-facial and Oral Surgeon."

"4. A medical practitioner or dentist may not have more than one speciality registered against his name or practise more than one speciality simultaneously except in the following cases in which the specialities bracketed together shall be regarded as associated specialities and a medical practitioner or dentist (on compliance with the conditions hereinafter laid down) may have one or both such specialities registered and may practise both: —

## Speciality.

## Designation.

Dermatology or Diseases of the Skin . . . . .	Dermatologist or Specialist in Diseases of the Skin.
Venereology or Venereal Diseases . . . . .	Venereologist or Specialist in Venereal Diseases.

## (a) GENEESHÈRE.

Spesialiteit.	Benaming.
Chirurgie . . . . .	Chirurg.
Interne Geneeskunde . . . . .	Internis.
Obstetrie en ginekologie of verloskunde en vrouesiektes . . . . .	Obstetrikus en ginekoloog of specialis in die verloskunde en vrouesiektes.
Narkose . . . . .	Narkotiseur.
Dermatologie of huidsiektes . . . . .	Dermatoloog of spesialis in huidsiektes.
Neurologie of siektes van die senuweestelsel . . . . .	Neuroloog of spesialis in siektes van die senuweestelsel.
Neuro-chirurgie of chirurgie van die senuweestelsel . . . . .	Neurochirurg, of spesialis in die chirurgie van die senuweestelsel.
Oftalmologie of oogsiektes . . . . .	Oftalmoloog of spesialis in oogsiektes.
Ortopedie . . . . .	Ortopediese Chirurg
Otorinolaringologie of oor-neus- en keelsiektes . . . . .	Otorinolaryngoloog of spesialis in oor-neus- en keelsiektes.
Patologie . . . . .	Patoloog.
Pediatrie of kindersiektes . . . . .	Pediater of spesialis in kindersiektes.
Fisiiese geneeskunde . . . . .	Spesialis in die fisiiese geneeskunde.
Plastiese chirurgie . . . . .	Plastiekchirurg.
Psigiatrie of sielsiektes . . . . .	Psigiater of spesialis in sielsiektes.
Diagnostiese radiologie . . . . .	Diagnostiese Radioloog.
Terapeutiese radiologie . . . . .	Terapeutiese Radioloog.
Torako-chirurgie . . . . .	Torako-chirurg.
Urologie of siektes van die geslags-urinestelsel . . . . .	Uroloog of spesialis in siektes van die geslags-urinestelsel
Venerologie of veneriese siektes . . . . .	Veneroloog of spesialis in veneriese siektes.

## (b) TANDARTSE.

Spesialiteit.	Benaming.
Ortodonsie . . . . .	Ortodontis.
Kaak-, gesigs- en mondchirurgie . . . . .	Kaak-, gesigs- en mondchirurg."
„4. 'n Geneesheer of tandarts mag nie meer as een spesialiteit teenoor sy naam geregistreer hê nie, of meer as een spesialiteit tegelyk beoefen nie, behalwe in die volgende gevalle waar die saamgekoppelde spesialiteite as verwante spesialiteite beskou word, en 'n geneesheer of tandarts (wat voldoen het aan die vereistes wat hieronder vasgestel is) kan een of beide van sodanige spesialiteite laat regstreer, en in beide praktiseer:—	
Dermatologie of huidsiektes . . . . .	Dermatoloog of spesialis in huidsiektes.
Venerologie of veneriese siektes . . . . .	Veneroloog of spesialis in veneriese siektes.

Neurology or Diseases of the Nervous System . . . . .	Neurologist or Specialist in Diseases of the Nervous System
Psychiatry or Mental Disorders . . . . .	Psychiatrist or Specialist in Mental Disorders.
Diagnostic Radiology . . . . .	Diagnostic Radiologist.
Therapeutic Radiology . . . . .	Therapeutic Radiologist."

(b) By the deletion of the heading to rule 5 and the substitution therefor of the following new heading:

**"REQUIREMENTS FOR REGISTRATION OF A SPECIALITY BY MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS."**

- (c) By the insertion in rule 6 of the words "or dentist" after the words "Medical Practitioner" where they appear in lines 3 and 6.
- (d) By the deletion of the heading to the existing rule 7, namely "REQUIREMENTS FOR REGISTRATION OF A SPECIALITY BY A DENTIST."
- (e) By re-numbering the present rules 6 and 7 as rules 7 and 6, respectively.

Neurologie of siektes van die senuweestelsel . . . . .	Neuroloog of spesialis in siektes van die senuweestelsel.
Psigiatrie of sielsiektes . . . . .	Psigiatër of spesialis in sielsiektes.
Diagnostiese radiologie . . . . .	Diagnostiese Radioloog.
Terapeutiese radiologie . . . . .	Terapeutiese Radioloog."

(b) Deur die opskrif bo aan reël 5 te skrap en deur die volgende nuwe opskrif te vervang:

**"VEREISTES VIR DIE REGISTRASIE VAN 'N SPESIALITEIT DEUR GENEESHÈRE EN TANDARTSE."**

- (c) Deur in reël 6 die woorde „of tandarts“ in te voeg na die woorde „geneesheer“ waar dit in die tweede en die vyfde reël voorkom.
- (d) Deur die opskrif „VEREISTES VIR DIE REGISTRASIE VAN 'N SPESIALITEIT DEUR 'N TANDARTS“ te skrap waar dit bo aan die bestaande reël 7 voorkom.
- (e) Deur die bestaande reëls 6 en 7 onderskeidelik as reëls 7 en 6 te hernommer.

No. R. 1098 (Union).]

[29th July, 1960.

**CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/40).**

I, NICOLAAS DIEDERICH, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH,  
Acting Minister of Finance.

**SCHEDULE.**

Tariff Item	Article	Minimun duty	Intermediate duty	Maximum duty
73	By the addition to paragraph (1)(a) of the following sub-paragraph:—			
	“(xviii) Dish cloths, floor cloths, floor swabs, scouring cloths and similar cleaning cloths except dusters and towels.	—	20%	—”

NOTE: The effect of this notice is that, with effect from the date hereof, a duty of 20% *ad valorem* is being imposed on the articles mentioned.

No. R. 1099 (Union).]

[29th July, 1960.

**CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/41).**

I, NICOLAAS DIEDERICH, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH,  
Acting Minister of Finance.

**SCHEDULE.**

Tariff Item	Article	Minimun duty	Intermediate duty	Maximum duty
102	By the substitution for subparagraph (ii) of paragraph			

No. R. 1098 (Unie).]

[29 Julie 1960.

**DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/40).**

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane-wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH,  
Waarnemende Minister van Finansies.

**BYLAE.**

Tarief item	Artikel	Minimun reg	Intermediere reg	Maksimum reg
73	Deur by paragraaf (1)(a) die volgende subparagraaf te voeg:— “(xviii) Vadoeke, vloer-lappe, vloerswabbers, skuурdoeke en dergelike skoonmaakdoeke, maar uitgesonderd stoffers en handdoeke.	—	20%	—”

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, met ingang van die datum hiervan, 'n reg van 20% *ad valorem* op genoemde artikels gehef word.

No. R. 1099 (Unie).]

[29 Julie 1960.

**DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/41).**

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane-wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH,  
Waarnemende Minister van Finansies.

**BYLAE.**

Tarief item	Artikel	Minimun reg	Intermediere reg	Maksimum reg
102	Deur subparagraaf (ii) van paragraaf (c) deur die vol-			

(c) of the following subparagraphs:—

“(ii) iron or steel (other than stainless steel), not galvanized, tinned or otherwise coated —

(A) mugs and cups —

(1) of a diameter not exceeding 7 cm.

(United Kingdom)  
each

Free 5% —  
and in addition  
0 0 3 0 0 3 —

(2) of a diameter exceeding 7 cm.

(United Kingdom)  
each

Free 5% —  
and in addition  
0 0 4% 0 0 4% —

(B) plates and saucers —

(1) of a diameter not exceeding 14 cm.

(United Kingdom)  
each

Free 5% —  
and in addition  
0 0 4% 0 0 4% —

(2) of a diameter exceeding 14 cm.

(United Kingdom)  
each

Free 5% —  
and in addition  
0 0 4% 0 0 4% —

(C) basins, dishes and bowls  
(with or without lids)—

(1) of a diameter not exceeding 26 cm.

(United Kingdom)  
each

Free 5% —  
and in addition  
0 0 4% 0 0 4% —

(2) of a diameter exceeding 26 cm. but not exceeding 34 cm

(United Kingdom)  
each

Free 5% —  
and in addition  
0 0 9 0 0 9 —

(3) of a diameter exceeding 34 cm.

(United Kingdom)  
each

Free 5% —  
and in addition  
0 1 2½ 0 1 2½ —

(D) stewpans, saucepans and casseroles (excluding bellied and oval pots)

(United Kingdom)  
each

15% 20% —  
and in addition  
0 0 8 0 0 8 —

(E) other  
(United Kingdom)

25% 30% —

Note: In determining the diameter the greatest width must be taken.

(iii) other  
(United Kingdom)

15% 20% —

By the addition of the following paragraph:—

“(d) Pressings or stampings of iron or steel (other than stainless steel) hollowware or parts thereof, in the rough

— 5% —  
and in addition  
each — 0 0 10 —”

NOTE: The effect of this notice is that, with effect from the date hereof, specific provision is being made for uncoated iron or steel hollowware and rough pressing or stampings of iron or steel hollowware at increased rates of duty.

gende subparagrawe te vervang:—

“(ii) yster of staal (behalwe vlekvrye staal), nie gegalvaniseer, vertin of andersins beklee nie —

(A) drinkbekers en koppies—

(1) met 'n deursnee van hoogstens 7 cm.  
(Verenigde Koninkryk)  
elk 0 0 3 0 0 3 —

(2) met 'n deursnee van meer as 7 cm.  
(Verenigde Koninkryk)  
elk 0 0 4% 0 0 4% —

(B) borde en pierings —

(1) met 'n deursnee van hoogstens 14 cm.  
(Verenigde Koninkryk)  
elk 0 0 4% 0 0 4% —

(2) met 'n deursnee van meer as 14 cm.  
(Verenigde Koninkryk)  
elk 0 0 4% 0 0 4% —

(C) komme, skottels en bakkies (met of sonder deksels) —

(1) met 'n deursnee van hoogstens 26 cm.  
(Verenigde Koninkryk)  
elk 0 0 4% 0 0 4% —

(2) met 'n deursnee van meer as 26 cm. maar hoogstens 34 cm.  
(Verenigde Koninkryk)  
elk 0 0 9 0 0 9 —

(3) met 'n deursnee van meer as 34 cm.  
(Verenigde Koninkryk)  
elk 0 1 2½ 0 1 2½ —

(D) stoofpotte, kastrolle en casseroles (met uitsondering van buik- en ovaalpotte)

(Verenigde Koninkryk)  
elk 0 0 8 0 0 8 —

(E) ander  
(Verenigde Koninkryk)

Opmerking: By die bepaling van die deursnee moet die grootste breedte geneem word.

“(iii) ander  
(Verenigde Koninkryk)

Deur die volgende paragraaf by te voeg:—

“(d) Ruwe persstukke of stempelstukke van yster- of staal- (behalwe vlekvrye staal-) komvormige ware of onderdele daarvan

— 5% —  
en bowendien  
elk — 0 0 10 —”

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, met ingang van die datum hiervan, spesifieke voorsiening vir onbedekte yster- of staal- komvormige ware en vir ruwe persstukke of stempelstukke van yster- of staal- komvormige ware teen hoër regte gemaak word.

section one hundred of the Customs Act, 1955, hereby amend the Third Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Acting Minister of Finance.

## SCHEDULE.

Item.	Article.	Rebate.	Refund.
966	By adding the following sub-paragraph to paragraph (a):— “(21) jute bags used as containers of asbestos;	—	The whole duty.”

NOTE: The effect of this notice is to provide for a refund of duty on jute bags used as containers of asbestos and exported to territories other than Basutoland and the Protectorates of Bechuanaland and Swaziland.

heid my verleen by artikel honderd van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Derde Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Waarnemende Minister van Finansies.

## BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting.	Terug-betaling.
966	Deur by paragraaf (a) die volgende subparagraaf te voeg:— „(21) jutesakke vir gebruik as houers vir asbes;”	—	Die hele reg.”

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir die terugbetaling van reg op jutesakke gebruik as houers vir asbes en na ander gebiede as Basutoland en die Protektorat Betsjoeanaland en Swaziland uitgevoer.

No. R. 1101 (Union).

29th July, 1960.

[29 Julie 1960.]

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THIRD SCHEDULE. (NO. 3/25).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section one hundred of the Customs Act, 1955, hereby amend the Third Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Acting Minister of Finance.

## SCHEDULE.

Item.	Article.	Rebate.	Refund.
966	By the insertion in sub-paragraph (2) of paragraph (b) after the words “outer cloth” of the words “, lining, interlining or pocketing, as the case may be,”		

No. R. 1102 (Union).]

[29th July, 1960.]

[29 Julie 1960.]

CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY. (DUMP. 32).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section eighty-three of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section eighty-four of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Union from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure, and I hereby notify, in terms of section eighty-six of the said Act, that the dumping duty shall apply to the said goods when imported under rebate of duty in terms of item 901 of the Third Schedule to the said Act by the Government of the Union or item 933 of the said Schedule.

N. DIEDERICHS,  
Acting Minister of Finance.

## ANNEXURE.

Tariff Item	Goods.	Territory.	Tariefitem.	Goedere.	Gebied.
Ex 329(2)	Plaster of Paris bandages	United States of America.	Ex 329(2)	Gipsverbande	Verenigde State van Amerika.

N. DIEDERICHS,  
Waarnemende Minister van Finansies.

## BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting.	Terug-betaling.
966	Deur in subparagraaf (2) van paragraaf (b) na die woord „bekleed” die woorde „, voering-, tussenvoering- of sakmateriaal, na gelang van die geval,” in te voeg.		

No. R. 1102 (Unie).]

[29 Julie 1960.]

DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG. (DUMP. 32).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel drie-en-tigtyg van die Doeane wet, No. 55 van 1955, verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel vier-en-tigtyg van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifieer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangsel in die Unie ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is, en ingevolge artikel ses-en-tigtyg van vermelde Wet maak ek hierby bekend dat die dumpingreg van toepassing is ten opsigte van sodanige goedere wanneer dit onder korting van reg ingevolge item 901 van die Derde Bylae van daardie Wet deur die Regering van die Unie of ingevolge item 933 van vermelde Bylae ingevoer word.

N. DIEDERICHS,  
Waarnemende Minister van Finansies.

## AANHANGSEL.

Tariff Item	Goods.	Territory.	Tariefitem.	Goedere.	Gebied.
Ex 329(2)	Plaster of Paris bandages	United States of America.	Ex 329(2)	Gipsverbande	Verenigde State van Amerika.

No. R. 1103 (Union).]

[29th July, 1960.]

No. R. 1103 (Unie).]

[29 Julie 1960.]

## CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY. (DUMP 33).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Union from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure, and I hereby notify, in terms of section *eighty-six* of the said Act that the dumping duty shall apply to the said goods when imported under rebate of duty in terms of item 901 of the Third Schedule to the said Act by the Government of the Union or item 933 of the said Schedule.

N. DIEDERICHES,  
Acting Minister of Finance.

## ANNEXURE.

Tariff Item.	Goods.	Territory.
ex 113(1)	Corrugated steel fasteners, cut to size or otherwise.	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Tariefitem.	Goedere.	Gebied
ex 113(1)	Golfstaalbindplaatjies, na grootte gesny of andersins.	Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.

No. 1104 (Union).]

[29th July, 1960.]

No. 1104 (Unie).]

[29 Julie 1960.]

## CUSTOMS ACT, NO. 55 OF 1955. — APPOINTMENT OF LANDING AND LOADING PLACES.

It is notified for general information that the Commissioner of Customs and Excise, by virtue of the powers vested in him by section *seventeen* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amends Schedule No. 1 to Government Notice No. 230 of the 17th February, 1956, as amended, by the addition under the heading „Walvis Bay“ and against the wording „For goods“ the words „Tanker Berth“.

NOTE: The effect of this notice is to provide for the landing and loading of goods at the Tanker Berth at Walvis Bay.

No. 1104 (Unie).]

DOEANEWET, NO. 55 VAN 1955. — AANWYSING VAN LANDINGS- EN OPLAAIPLEKKE.

Vir algemene inligting word bekend gemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns, kragtens die bevoegdheid hom verleent by artikel *seventien* van die Doeane wet, No. 55 van 1955, Bylae No. 1 van Goewermentskennisgewing No. 230 van 17 Februarie 1956, soos gewysig, hierby wysig deur onder die opskrif „Walvisbaai“ en teenoor die bewoording „Vir goedere“ die woorde „Tenkskip-léplek“ by te voeg.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir die landing en oplaai van goedere by die Tenkskip-léplek te Walvisbaai.

No. 1158 (Union).]

[5th August, 1960.]

No. 1158 (Unie).]

[5 Augustus 1960.]

## REGULATIONS FOR THE HARBOURS OF THE UNION OF SOUTH AFRICA AND OF SOUTH-WEST AFRICA.

His Excellency the Governor-General has been pleased in terms of section *three* of Act No. 70 of 1957 to approve of the repeal of regulation No. 100 of the Regulations for the Harbours of the Union of South Africa and of South-West Africa published under Government Notice No. 1064 of 19th August, 1932, and the substitution therefor of the following regulation:—

## SUNDRY AGENTS

100. (1) No person shall at a harbour —
- (a) undertake the landing, shipping, stevedoring, cartage or delivery of goods; or
  - (b) supply water balast; or
  - (c) act as agent for the clearing or forwarding of goods, baggage or parcels; or
  - (d) engage in the business of supplying watchmen to ships; or
  - (e) engage in hawking or trading, unless he is in possession of a valid licence

## REGULASIES VIR DIE HAWENS VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN VAN SUIDWES-AFRIKA.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel *drie* van Wet no. 70 van 1957 sy goedkeuring te heg aan die intrekking van regulasie no. 100 van die Regulasies vir die Hawens van die Unie van Suid-Afrika en van Suidwes-Afrika, afgekondig by Goewermentskennisgewing no. 1064 van 19 Augustus 1932, en aan die vervanging daarvan deur die volgende regulasie:

## VERSKILLEND AGENTE.

100. (1) Niemand mag by 'n hawe —
- (a) goedere los, verskeep, karwei of aflewer of stuwardoorwerk in verband daarmee verrig nie; of
  - (b) water of ballas verkaf nie; of
  - (c) optree as agent vir die in- of uitklaar of afstuur van goedere, bagasie of pakkette nie; of
  - (d) sake doen as verskaffer van wagte aan skepe nie; of
  - (e) vent of handeldryf nie tensy hy 'n geldige lisensie het wat deur die

issued by the Administration authorising him to carry on any such activity: Provided that this regulation shall not apply to the Municipal Council of Durban as contractors for the supply of water.

- (2) In respect of the issue or renewal of any licence referred to in paragraph (1) of this regulation, there shall be payable such fees as may be fixed and notified by the Administration from time to time.
- (3) Any licence which may be issued in terms of paragraph (1) of this regulation, may be issued or renewed subject to such conditions as the Administration may deem necessary to impose in the interests of safe, orderly and efficient harbour working.
- (4) The Administration may, whenever it may think fit cancel any licence issued under this regulation or may in its discretion refuse to renew any such licence.

No. 1159 (Union).]

[5th August, 1960.

**AMENDMENT OF THE OFFICIAL HARBOUR TARIFF OF DUES AND CHARGES AT THE HARBOURS OF THE UNION OF SOUTH AFRICA AND OF SOUTHWEST AFRICA.**

It has been decided with effect from 1st August, 1960, to amend clause 21(a) of the Official Harbour Tariff Book of Dues and Charges at the Harbours of the Union of South Africa and of South-West Africa as follows:

**FRESH WATER SUPPLIED TO SHIPS.**

Per 1000 gallons.
f s. d.

21(a) Water supplied to ships at wharf or jetty . . . . . 4. 8.

(pro rata per 100 gallons or part thereof). Outside ordinary working hours, the wages and allowances of the water staff, plus overhead charges, are charged in addition.

No. 1160 (Union).]

[5 Augustus 1960.

**SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD. — RULES RELATING TO THE FORM AND METHOD OF AND THE FEES FOR THE REGISTRATION OF CONTRACTS OF APPRENTICESHIP TO CHEMISTS AND DRUGGISTS.**

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the following amendments to the rules made by the South African Pharmacy Board under sub-section (2) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 93 of the 17th January, 1941, as amended:—

**ANNEXURE B.**

- (1) (i) By the substitution for "1 x 2 drachms graduated in minims to one drachm" of "1 x 2 drachms or  $\frac{1}{2}$  oz".
- (ii) By the substitution for "Suppository Mould — 1 x 15 grains" of the words "Suppository Mould".
- (iii) By the substitution for "Funnels — Various, including glass and E.I." of the word "Funnels".
- (iv) By the substitution for "1 x Evaporating Dish — porcelain, about 3 in." of "1 x Evaporating Dish".
- (v) By the substitution for "1 x Evaporating Dish — porcelain, about 5 in." of "1 x Evaporating Dish".
- (vi) By the substitution for "2 x 250 c.c. flasks (conical)" of "1 x Conical flask".

Administrasie uitgereik is en wat hom magtig om sodanige bedrywigheid te onderneem. Hierdie regulasie is egter nie van toepassing op die Stadsraad van Durban as kontraktante vir die verskaffing van water nie.

- (2) Sodanige gelde wat van tyd tot tyd deur die Administrasie vasgestel en bekend gemaak word, is betaalbaar ten opsigte van die uitreiking of hernuwing van 'n lisensie waarna in paragraaf (1) van hierdie regulasie verwys word.
- (3) 'n Licensie wat ingevolge paragraaf (1) van hierdie regulasie uitgereik mag wees, kan uitgereik of hernuwe word, onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrasie nodig mag ag in die belang van veilige, ordelike en doeltreffende hawedryf.
- (4) Die Administrasie kan, wanneer hy dit nodig ag, 'n lisensie intrek wat kragtens hierdie regulasie uitgereik is, of kan na goeddunke weier om sodanige lisensie te hernuwe.

No. 1159 (Unie).]

[5 Augustus 1960.

**WYSIGING VAN KLOUSULE 21 VAN DIE OFFISIELE HAWETARIEFBOEK VAN REGTE EN KOSTE BY DIE HAWENS VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN VAN SUIDWES-AFRIKA.**

Daar is besluit om klosule 21(a) van die Offisiële Hawetariefboek van Regte en Koste by die Hawens van die Unie van Suid-Afrika en van Suidwes-Afrika met ingang 1 Augustus 1960 soos volg te wysig:

**VERSKAFFING VAN VARS WATER AAN SKEPE.**

Per 1000 gellings.
f s. d.

21(a) Water verskaf aan skepe by 'n kaai of see-hawehoof . . . . . 4. 8.

(Pro rata per 100 gellings of gedeelte daarvan). Buite gewone werkure word die lone en toelaes van die waterpersoneel, plus administrasiekoste gehef.

No. 1160 (Unie).]

[5 Augustus 1960.

**SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE. — REËLS BETREFFENDE DIE VORM EN METODE VAN EN DIE GELDE VIR REGISTRASIE VAN APTEKERS-LEERLINGKONTRAKTE.**

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die reëls deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie kragtens subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet gemaak en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 93 van 17 Januarie 1941, soos gewysig:—

**BYLAE B.**

- (1) (i) Deur die vervanging van „1 x 2 dragmes gradeer in minims tot een dragme“ deur „1 x 2 dragmes of  $\frac{1}{2}$  ons“.
- (ii) Deur die vervanging van „Steekpilvorm — 1 x 15 grein“ deur die woord „Steekpilvorm“.
- (iii) Deur die vervanging van „Tregters — Verskeie, insluitende glas en E.Y.“ deur die woord „Tregters“.
- (iv) Deur die vervanging van „1 x indampbakkie — Porselein, omtrent 3 dm.“ deur „1 x indampbakkie“.
- (v) Deur die vervanging van „1 x indampbakkie — Porselein, omtrent 5 dm.“ deur „1 x indampbakkie“.
- (vi) Deur die vervanging van „2 x 250 c.c. flesse (kegelvormig)“ deur „1 x kegelvormige fles“.

- (2) By the deletion of the following:—  
 (i) "Cachet Machine — 1".  
 (ii) "Infusion Pot — 1".
- (3) By the addition of the following:—  
 (i) "Copy of the Extra Pharmacopoeia (Martindale), Volume I".  
 (ii) "A suitable means of refrigeration".

## ANNEXURE D.

- (4) By the substitution for the number "100" where it appears between the words "apprentice," and "shall" in the first paragraph and in the second paragraph of the body of the contract, of the number "50".

## ANNEXURE E.

- (5) By the substitution for the number "100" where it appears between the word "dispensed," and "shall" in the first paragraph of the body of the contract, of the number "50".

- (2) Deur die skrapping van die volgende:—  
 (i) „Kapsulemasjien — 1”.  
 (ii) „Aftrekselpot — 1”.
- (3) Deur die byvoeging van die volgende:—  
 (i) „Afskrif van Die Ekstra Farmakopoeia (Martindale), Boekdeel I”.  
 (ii) „n Geskikte metode van bevriesing”.

## BYLAE D.

- (4) Deur die vervanging van die woorde „Eenhonderd van die 500 preskripsies” en „Eenhonderd van die vyfhonderd preskripsies” deur die woorde „Vyftig van die 500 preskripsies” en „Vyftig van die vyfhonderd preskripsies” waar dit in die eerste en tweede paragrafe van die liggam van die kontrak voorkom.

## BYLAE E.

- (5) Deur die vervanging van die woorde „Eenhonderd van die 500 preskripsies” deur die woorde „vyftig van die 500 preskripsies” waar dit in die eerste paragraaf van die liggam van die kontrak voorkom.

No. 1172 (Union).]

[5th August, 1960.

## AUTHORISATION OF VETERINARIANS IN TERMS OF SECTION EIGHTY-NINE OF THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928.

The Minister of Health in the exercise of the powers conferred on him by section *eighty-nine* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has authorised the undermentioned Veterinarians to import, purchase, acquire, keep, use, prescribe, order or supply poisons and habit-forming drugs in the course of their practice solely for the treatment of animals under their care in accordance with the provisions of the Act:—

1. Willem Adolf Stapelberg Brümmer, B.V.Sc., P.O. Box 368,  
WELKOM.
2. Gysberg Hendrik Roosegaarde Bisschop, B.V.Sc., P.O. Box 1,  
SANDOWN,  
Johannesburg.
3. Revis van der Veen, B.V.Sc.,  
40 Burger Avenue,  
LYTTELTON.
4. Paul Pieter Bosman, B.V.Sc.,  
P.O. Box 75,  
BOSHOF,  
O.F.S.
5. Hendrik Botha, B.V.Sc.,  
C/o Mr. J. P. Duvenhage,  
Komfontein,  
MIDDELBURG,  
C.P.
6. Philip Rudolf Cloete, B.V.Sc.,  
130 Lunnon Drive,  
Brooklyn,  
PRETORIA.
7. Ian Francois du Toit, B.V.Sc.,  
Toitdale,  
P.O. Box 17,  
NAAUWPOORT.
8. Raimund Jonathan Kruger, B.V.Sc.,  
No. 36 Witkoppen,  
P.O. BRYANSTON,  
Johannesburg.
9. Jacobus Louis Pretorius, B.V.Sc.,  
c/o Drs. Paine, Solomon and Canham,  
Longmarket Street,  
PIETERMARITZBURG.

No. 1172 (Unie).]

[5 Augustus 1960.

## MAGTIGING VAN VEEARTSE KAGTENS ARTIKEL NEGE-EN-TAGTIG VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, 1928.

Die Minister van Gesondheid het in die uitvoering van die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege-en-tagtig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), ondergenoemde veeartse gemagtig om gifstowwe en gewoontevormende medisyne in die loop van hul praktyk in te voer, te koop, aan te skaf, aan te hou, te gebruik, voor te skryf, te bestel of te verstrek slegs vir die behandeling van diere onder hulle sorg ooreenkomsdig die bepalings van die Wet:—

1. Willem Adolf Stapelberg Brümmer, B.V.Sc.,  
Posbus 368,  
WELKOM.
2. Gysbert Hendrik Roosegaarde Bisschop, B.V.Sc.,  
Posbus 1,  
SANDOWN,  
Johannesburg.
3. Roy Revis van der Veen, B.V.Sc.,  
Burgerlaan 40,  
LYTTELTON.
4. Paul Pieter Bosman, B.V.Sc.,  
Posbus 75,  
BOSHOF,  
O.V.S.
5. Hendrik Botha, B.V.Sc.,  
p/a Mnr. J. P. Duvenhage,  
Komfontein,  
MIDDELBURG,  
K.P.
6. Philip Rudolf Cloete, B.V.S.C.,  
Lunnonweg 130,  
Brooklyn,  
PRETORIA.
7. Ian Francois du Toit, B.V.Sc.,  
Toitdale,  
Posbus 17,  
NOUPOORT.
8. Raimund Jonathan Kruger, B.V.Sc.,  
Witkoppen No. 36,  
Pk. Bryanston,  
JOHANNESBURG.
9. Jacobus Louis Pretorius, B.V.Sc.,  
p/a Drs. Paine, Solomon en Canham,  
Longmarketstraat,  
PIETERMARITZBURG.

10. Abraham Paul Schutte, B.V.Sc.,  
83 Elandsheuwel Street,  
Elandsheuwel,  
KLERKSDORP .
11. Nicolaas Johannes van Zyl, B.V.Sc.,  
8-15th Street,  
Menlo Park,  
PRETORIA.
12. Rudolf Floris Opperman Visser, B.V.Sc.,  
P.O. Box 918,  
SPRINGS.
13. Henneth Lionel Malkin, B.V.Sc.,  
9 Lionel Street,  
Cyrildene,  
JOHANNESBURG.
14. William Edward Galpin, B.V.Sc.,  
"Mosdene",  
Private Bag,  
NABOOMSPRUIT.
15. Hymie Ebedes, B.V.Sc.,  
P.O. Box 55,  
ERMELO.
16. Derek Sydney Etherington, B.V.Sc.,  
15 Webb Street,  
Northmead,  
BENONI.
17. Brian de Burgh Baker, B.V.Sc.,  
P.O. Box 54,  
ORANGE GROVE,  
Johannesburg.
18. Colin Mckenzie Cameron, B.V.Sc.,  
ONDERSTEPSPOORT.
19. George Edwin Frost, B.V.Sc.,  
c/o 357 Flower Street,  
Capital Park,  
PRETORIA.
20. Stanley Malcolm Hirst, B.V.Sc.,  
Veterinary Department,  
P.O. Box 572,  
BULAWAYO,  
South Rhodesia.
21. David George Anton Meltzer, B.V.Sc.,  
7 Waterkloof Road,  
Waterkloof,  
PRETORIA.
22. Carl Sebastiaan Nicholson, B.V.Sc.,  
94 Allcock Street,  
PRETORIA.
23. Harvey Graham Purchase, B.V.Sc.,  
6 Rosebank Road,  
Rosebank,  
JOHANNESBURG.
24. Iain Francis Harvey Purchase, B.V.Sc.,  
6 Rosebank Road,  
Rosebank,  
JOHANNESBURG.
25. Robin Cole Rous, B.V.Sc.,  
P.O. Box 150,  
COLESBERG.
26. Peter Whitehead Thorold, B.V.Sc.,  
P.O. Box 108,  
EAST LONDON.
27. Ronald Beyers Trengove, B.V.Sc.,  
935-33rd Avenue,  
Villieria,  
PRETORIA.
28. Hendrik Nicolaas van der Made, B.V.Sc.,  
Oshikango,  
OVAMBOLAND,  
S.W.A.
29. Friedrich de St. Jean van der Riet, B.V.Sc.,  
34 de Villiers Street,  
BEAUFORT WEST.
10. Abraham Paul Schutte, B.V.Sc.,  
Elandsheuwelstraat 83,  
Elandsheuwel,  
KLERKSDORP.
11. Nicolaas Johannes van Zyl, B.V.Sc.,  
15de Straat No. 8,  
Menlo Park,  
PRETORIA.
12. Rudolf Floris Opperman Visser, B.V.Sc.,  
Posbus 918,  
SPRINGS.
13. Kenneth Lionel Malkin, B.V.Sc.,  
9 Lionelstraat,  
Cyrildene,  
JOHANNESBURG.
14. William Edward Galpin, B.V.Sc.,  
"Mosdene",  
Privaatsak,  
NABOOMSPRUIT.
15. Hymie Ebedes, B.V.Sc.,  
Posbus 55,  
ERMELO.
16. Derek Sydney Etherington, B.V.Sc.,  
Webbstraat 15,  
Northmead,  
BENONI.
17. Brian de Burgh Baker, B.V.Sc.,  
Posbus 54,  
ORANGE GROVE,  
Johannesburg.
18. Colin Mckenzie Cameron, B.V.Sc.,  
ONDERSTEPSPOORT.
19. George Edwin Frost, B.V.Sc.,  
Flowerstraat 357,  
Capital Park,  
PRETORIA.
20. Stanley Malcolm Hirst, B.V.Sc.,  
Departement Veeartsenykunde,  
Posbus 572,  
BULAWAYO,  
Suid-Rhodesië.
21. David George Anton Meltzer, B.V.Sc.,  
Waterkloofstraat 7,  
Waterkloof,  
PRETORIA.
22. Carl Sebastiaan Nicholson, B.V.Sc.,  
Allcockstraat 94,  
PRETORIA.
23. Harvey Graham Purchase, B.V.Sc.,  
Rosebankweg 6,  
Rosebank,  
JOHANNESBURG.
24. Iain Francis Harvey Purchase, B.V.Sc.,  
Rosebankweg 6,  
Rosebank,  
JOHANNESBURG.
25. Robin Cole Rous, B.V.Sc.,  
Posbus 150,  
COLESBERG.
26. Peter Whitehead Thorold, B.V.Sc.,  
Posbus 108,  
OOS-LONDEN.
27. Ronald Beyers Trengove, B.V.Sc.,  
33ste Laan 935,  
Villieria,  
PRETORIA.
28. Hendrik Nicolaas van der Made, B.V.Sc.,  
Oshikango,  
OVAMBOLAND,  
S.W.A.
29. Friedrich de St. Jean van der Riet, B.V.Sc.,  
De Villiersstraat 34,  
BEAUFORT-WES.

**General Notices.****Algemene Kennisgewings.**

(No. 87 of /van 1960).

BANKS STATEMENT 30th JUNE, 1960, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930.  
THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANKE OPGAWES 30 JUNIE 1960 INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE NO. 29 VAN 1930.  
DIE BANKEPROKLAMASIE 1930.

BANK	Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika Liabilities to the Public in S.W.A.				Kontant Geldreserves in S.W.A. Cash Reserve in South West Africa				Voorskotte en Diskontos in Suidwes-Afrika Advances and Discounts in South West Africa	
	Opvorderbare Demand	Tyd Time	Banknote uitgereik in en betaal in die Gebied van S.W.-Afrika in omloop. Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W.A. in circulation.	TOTAAL TOTAL	Gemunte Goud Gold coin	Pasmunt Subsidiary coin	S.A. Reservewe banknote S.A. Reserve Bank Notes	Note van ander bank wat in S.W.-Afrika uitgereik is. Notes of other banks S.W. Africa issue.	Voorskotte Advances	Diskontos Discounts
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Barclays Bank D.C.O. . .	6,065,496	3,072,304	1,013,326	10,151,126	—	30,998	422,405	428,886	4,373,375	82,843
Standard Bank of South Africa, Limited . . .	5,659,370	1,696,381	1,110,254	8,466,005	—	24,517	241,702	336,474	3,716,821	159,460
Volkskas Beperk . . .	1,960,310	1,525,528	310,219	3,796,057	—	10,103	138,761	68,577	1,226,305	5,237
Netherlands Bank of S.A. Ltd. . . . .	81,157	528,710	—	609,867	—	2,603	19,326	4,613	194,424	212
Trust Bank of Africa Limited . . . . .	136,227	1,701,250	—	1,837,477	—	9	18,810	46,380	415,853	1,275,678
Ohlthaver & List Trust Co., (Pty) Ltd. .	70,750	234,240	—	304,990	—	37	20,780	354	278,593	86,254

(No. 88 of 1960).

(No. 88 van 1960.)

It is hereby notified for general information that the exclusive right granted to Mr. G. J. Booyens and published under General Notice No. 59(4)(b) of 1st June, 1960, has been cancelled with effect from 10th June, 1960, and the area is now again open for pegging of claims.

J. G. KIRCHNER.  
Inspector of Mines.

Ter algemene inligting geskied daar hierby kennisgewing dat die alleenreg toegeken aan mnr. G. J. Booyens en gepubliseer by Algemene Kennisgewing nr. 59(4)(b) van 1 Junie 1960 met ingang 10 Junie 1960 gekanselleer is en die gebied weer oop is vir kleimafstekking.

J. G. KIRCHNER.  
Inspekteur van Mynwese.

(No. 89 of 1960)

(No. 89 van 1960)

It is notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office during the period ended the 31st July, 1960.

C. T. T. LOTZE,  
Act. Registrar of Companies.

Companies Registration Office, Windhoek.

Vir algemene inligting word dit bekend gemaak dat die ondervermelde registrasies gedurende die tydperk eindigende 31 Julie 1960 in hierdie kantoor plaasgevind het.

C. T. T. LOTZE,  
Waarn. Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye, Windhoek.

No.	Name of Company. Naam van Maatskappye.	Address / Adres	Capital / Kapitaal	Date / Datum
-----	---	-----------------	--------------------	--------------

**LOCAL COMPANIES REGISTERED. — PLAASLIKE MAATSKAPPYE GEREGISTREER.**

1586	Weilbächer Holdings (Proprietary) Limited	Erf 283, Gobabis, P.O. Box 57, Gobabis.	£1,000	4.7.1960
1587	Airfriends (Proprietary) Limited	Erf 2583, Windhoek, P.O. Box 338, WINDHOEK.	£400	6.7.1960
1588	Rand Mines (S.W.A.) Exploration Company (Proprietary) Limited	Erf 2243, Windhoek, P.O. Box 523, WINDHOEK.	£5,000	12.7.1960
1589	Prima Slaghuis (Eiendoms) Beperk	Erf 70, Outjo, Posbus 293, Outjo	£1,000	12.7.1960

1590	Len Kloot (Proprietary) Limited	Erf 171, Otjiwarongo, P.O. Box 15, Otjiwarongo.	£100	19.7.1960
1591	Aurora Selfbediening (Eiendoms) Beperk	Liwinowski's Building 237, Kaiser Street, P.O. Box 2184, WINDHOEK.	£50	21.7.1960
1592	Diamond Corporation of South West Africa Limited	City Centre, Kaiser Street, Windhoek, P.O. Box 523, WINDHOEK.	£1,000	29.7.1960

**FOREIGN COMPANIES REGISTERED. — BUITELANDSE MAATSKAPPYE GEREIGSTREER.**

F.C.252	J. H. Leach (Proprietary) Limited	c/o Mr. Richard Caswell Becker of Skoolweg, P.O. Box 92, Otjiwarongo.	£1,000	14.7.1960
F.C.253	Anglo American Prospecting Company (South) Limited.	c/o Mr. J. S. Kirkpatrick of Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers Kaiser Street, P.O. Box 85, Windhoek.	£200,000	26.7.1960

**LOCAL COMPANIES — INCREASE IN CAPITAL / PLAASLIKE MAATSKAPPYE — VERMEERDERING VAN KAPITAAL**

404	Diamond Mining and Utility Company (S.W.A.) Limited	Nachtigal Street 4, Luderitz	From £300,000 to £500,000	9.7.1960
222	S. Cohen (Keetmanshoop) Limited	Erf 212, Windhoek	From £ 5,000 to £50,000	19.7.1960

**LOCAL COMPANIES REMOVED FROM REGISTER / PLAASLIKE MAATSKAPPYE VAN REGISTER GESKRAP**

1325	Tobacco House S.W.A. (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers Kaiser Street, Windhoek P.O. Box 85, Windhoek	£100	25.7.1960
------	--	--	------	-----------

**LOCAL COMPANIES — CHANGE OF NAME / PLAASLIKE MAATSKAPPYE — VERANDERING VAN NAAM**

475	Atlantic Agencies (Proprietary) Limited	15 Continental Buildings Kaiser Street, Windhoek P. O. Box 15, Windhoek.	to:— Allexton Investments (Proprietary) Limited.
581	Albenda (Eiendoms) Beperk	Erf 337, Rehobother Street, Windhoek, P.O. Box 140, Windhoek	to:— Plant Hire (Proprietary) Limited.
222	Archers Garages Limited	Erf 212, Windhoek	to:— S. Cohen (Keetmanshoop) Limited.

**LOCAL COMPANIES IN LIQUIDATION. — PLAASLIKE MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.**

714	Bounywerheid Windhoek (Proprietary) Limited	Erf 95, Moltke Street, Windhoek	Dissolved in terms of Sec. 154(1) of Ord. 19/1928 on 5/7/1960.
866	G. Flaschard (Proprietary) Limited	Erf 958, Windhoek	—do—
858	Delta Construction (S.W.A.) (Proprietary) Limited	Erf 1089, Windhoek	—do—
971	S.W.A. Diamond Corporation of Canada (Proprietary) Limited	Erf 217, Windhoek P.O. Box 30, Windhoek.	Final Winding-up Order issued on 22.7.1960.
1020	Kaokoveld Diamond Company (Proprietary) Limited	Room 606, Thibault House, Thibault Square, Cape Town.	—do—

(No. 90 of 1960).

(No. 90 van 1960)

**TRADE MARKS.****HANDELSMERKE.**

(Unpaid renewal fees for the period ending 31st July, 1960.) (Onbetaalde hernuwingsfooie vir die tydperk eindende 31 Julie 1960.)

No.	Name of Owner / Naam van Eienaar.
1544/46	Messrs. Aktiebolaget Radius, of Stockholm 32, SWEDEN.
1545/46	Messrs. Gillette Safety Razor Company, of 15 West First Street, Boston, County of Suffolk, Commonwealth of Massachusetts, UNITED STATES OF AMERICA
1547/46	Messrs. Bradley & Company Limited, of Albion Works, Mount Pleasant, Bilston, in the County of Stafford, ENGLAND
1551/46	Messrs. J. & P. Coats Limited, of Ferguslie Thread Works, Paisley, SCOTLAND.
1552/46	Messrs. Esso Standard Oil Company, of 15 West 51st Street, New York, UNITED STATES OF AMERICA.
1553/46	Messrs. Lektrolite Corporation, of 545 Fifth Avenue, New York, 17, UNITED STATES OF AMERICA.

C. T. T. LOTZE,  
Act. Registrar of Deeds.  
Waarn. Registrateur van Aktes.

(No. 91 of 1960).

## CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETY No. 67.

It is notified for general information in terms of Section 89(3) of Ordinance No. 15 of 1946, that at the expiration of three months from the date of this notice, the name of the TAL CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETY will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register and the society will be dissolved.

C. T. T. LOTZE.  
Act. Registrar of Co-operative Societies.

(No. 91 van 1960).

## KOÖPERATIEWE LANDBOOUVERENIGING No. 67.

Vir algemene inligting word hiermee kennis gegee kragtens Artikel 89(3) van Ordonnansie No. 15 van 1946, dat na verloop van drie maande vanaf datum van hierdie kennisgewing dit die voorname is om die naam van die TAL KOÖPERATIEWE LANDBOOUVERENIGING van die register te skrap en dat die vereniging onbind sal word tensy 'n rede daarteen aangevoer sal word.

C. T. T. LOTZE.  
Waarn. Registrateur van Koöperatiewe Verenigings

(No. 459 of 1960 (Union).)

## SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH

## PERMIT FEES

It is hereby notified for general information that the President of the Council for Scientific and Industrial Research has, in terms of section fourteen (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945) as amended, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the S.A.B.S. ellipse-diamond standardization mark to the commodities mentioned hereunder with retrospective effect from 1st January, 1960.

(No. 459 van 1960 (Unie).)

## SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD

## PERMITGELDE

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die President van die Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad, kragtens artikel veertien (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945) soos gewysig, met Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, ondervermelde gelde ten opsigte van permitte om die S.A.B.S. ellips-diamant-standaardmerk aan te bring, vasgestel het met terugwerkende krag vanaf 1 Januarie 1960.

S.A.B.S. specification spesifikasie No.	Short title. Kort titel.	Unit Eenheid	Annual fee per unit calculated to the nearest quarter unit. Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid.
515-1959	Decorative paints, non-aqueous solvent base for interior use/Sieverf met nie-waterige oplosmiddel as basis vir binnewerk.	100 gallons/100 gelling	£0.16.8
533-1957	Black polyethylene water piping/Waterpipe van swart poliëtilleen vir kouwaterleiding en riolering	1,000 lb./1,000 lb.	£1.10.0
618-1960	Pentachlorophenol solution as a soil poisoner/Pentachloorfenoloplossing vir gebruik as grondvergiftiger.	10,000 gallons/ 10,000 gelling.	£6. 0. 0
619-1959	Metal cutting fluids (soluble type)/Metaalsnyvloeistowwe (oplosbare tipe).	500 gallons/500 gelling	£1.10.0

## Advertisements.

## Advertensies.

## ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion of the *Official Gazette* must be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 10, Government Buildings, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations must be furnished by the advertiser or his agent if desired.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the

## ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; in geval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIELE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 10, Regeringsgebou, Windhoek, ingedien word, nie later as 4.30 n.m. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word nie.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die advertiser of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goed-

Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 30/- per annum, post free, in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

keuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanname of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is 30s. posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewing wat in die volgende paragraaf genoem word, is teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word).

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs in verband met likwidasierekening, wat ter insae lê, word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.

10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

#### NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) (c) of Ordinance 17 of 1953 that the Roads Board of Keetmanshoop deems it desirable that

- (a) a portion of Public Road 526 be closed from a point on Public Road 527 on the farm Blau Ost 143 to a point where it connects with Main Road 29 in Tses Bantu Reserve 169;
- (b) Public Road 531 be closed from a point on Main Road 29 in the Tses Bantu Reserve 169 to a point near the homestead on the farm Kukanibeb 27; and
- (c) that the existing private road from the homestead on the farm Portion 1 called Die Kloof, of Nagas 55 to a point where it connects with Public Road 593 on the farm Nagas 55, be proclaimed a Public Road.

A sketch indicating the position of the roads may be seen at the office of the Landdrost at Keetmanshoop.

Interested persons may lodge their objections to the above closing or proclamation in writing with me within 2 months of publication hereof.

A. L. C. LAMBRECHTS  
Landdrost and Chairman of  
Roads Board.  
Keetmanshoop.

#### VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications for the undermentioned District Surgeoncy, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than 30/9/1960.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointment is on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have knowledge of both official languages. Surgical experience will be a recommendation. Applicants must state the earliest date on which they can assume duty.

District.	Headquarters.	Salary.
Swakopmund	Swakopmund	£250 p.a.

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1/6 per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention at 22s 6d, and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's Branch of Justice.

Applications should be submitted on form Z. 83 obtainable from any Magistrate's office:—

#### KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (1) (c) van Ordonnansie 17 van 1953 dat die Padraad van Keetmanshoop dit nodig ag dat

- (a) 'n deel van Publieke Pad 526 gesluit word vanaf 'n punt op Publieke Pad 527 op die plaas Blau Ost 143 tot by 'n punt waar dit aansluit by Grootpad 29 in Tses Bantoe Reservaat 169;
- (b) Publieke Pad 531 gesluit word vanaf 'n punt op Grootpad 29 in die Tses Bantoe Reservaat 169 tot by 'n punt nabij die opstal op die plaas Kukanibeb 27; en
- (c) dat die bestaande privaat pad vanaf die opstal op die plaas Gedeelte I genoem Die Kloof, van Nagas 55 tot by 'n punt waar dit aansluit by Publieke Pad 593 op die plaas Nagas 55, geproklameer word as 'n Publieke Pad.

'n Skets wat die ligging van die paaie aandui, lê by die kantoor van die Landdros te Keetmanshoop ter insae.

Belanghebbende persone kan hulle besware teen die bovermelde sluiting of proklamasie skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

A. L. C. LAMBRECHTS.  
Landdros en Voorsitter van  
Padraad, Keetmanshoop.

#### VAKANTE BETREKKING VAN DISTRIKSGENEESHEER.

Aansoeke om die ondergenoemde pos van Distriksgeneesheer met vermelding van datum- en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrektings word deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag en moet hom nie later as 30/9/1960 bereik nie.

Getuigskskrifte (afskrifte) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van aansoeke word toegelaat nie. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei amptelike tale besit. Die aanstelling is van 'n deeltydse aard en privaat praktyk word toegelaat.

Chirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Applikante moet die vroegste datum waarop hulle diens kan aanvaar, meld.

Distrik	Hoofkwartier.	Salaris.
Swakopmund	Swakopmund	£250 p.j.

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetine dienste maar reistroelae teen 1s 6d per myl vir alle afstande afgeleuite drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 22s 6d en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, en ook vergoeding vir bywonung van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomsdig die tarief van die Afdeling Justisie van die Administrasie. Aansoeke moet ingedien word op vorm Z. 83, wat van enige Magistraatskantoor verkrygbaar is.

## VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications for the undermentioned District Surgeoncy, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than 15/9/1960.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointment is on a part-time basis and private practice it not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. Surgical experience will be a recommendation. Applicants must state the earliest date on which they can assume duty.

District:	Headquarters:	Salary:
Usakos	Usakos	£485 p.a.

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowances at 1s. 6d. per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention at 22s. 6d. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's Branch of Justice.

Applications should be submitted on form Z. 83 obtainable from any Magistrate's office.

## VAKANTE BETREKKING VAN DISTRIKSGENEESHEER.

Aansoek om die ondergenoemde poste van Distriksgeneesheer met vermelding van datum- en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekings word deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag en moet hom nie later as 15/9/1960 bereik nie.

Getuigskrifte (afskrifte) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van aansoeke word toegelaat nie. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei amptelike tale besit. Die aanstelling is van 'n deeltydse aard en privaat praktyk word toegelaat.

Chirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Applikante moet die vroegste datum waarop hulle diens kan aanvaar, meld.

Distrik:	Hoofkwartier:	Salaris:
Usakos	Usakos	£485 p.j.

Die genoemde salaris dek alle gewone en routine dienste maar reistroelae teen 1s. 6d. per myl vir alle afstande afgelê buite drie myl van die hoofkwartier, nagverby teen 22s. 6d. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomsdig die tarief van die Afdeling Justisie van die Administrasie. Aansoeke moet ingedien word op vorm Z.83, wat van enige Magistraatskantoor verkrybaar is.

## VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications for the undermentioned District Surgeoncy, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than 8. 9. 1960.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointment is on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. Surgical experience will be a recommendation. Applicants must state the earliest date on which they can assume duty.

District	Headquarters	Salary
Omaruru	Omaruru	£ 300 p.a.

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowances at 1s. 6d. per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention at 22s. 6d. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's Branch of Justice.

Applications should be submitted on form Z. 83 obtainable from any Magistrate's office.

## VAKANTE BETREKKING VAN DISTRIKSGENEESHEER.

Aansoeke om die ondergenoemde pos van Distriksgeneesheer met vermelding van datum- en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekings word deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag en moet hom nie later as 8. 9. 1960 bereik nie.

Getuigskrifte (afskrifte) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van aansoeke word toegelaat nie. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei amptelike tale besit. Die aanstelling is van 'n deeltydse aard en private praktyk word toegelaat.

Sjirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Applikante moet die vroegste datum waarop hulle diens kan aanvaar meld.

Distrik	Hoofkwartier	Salaris
Omaruru	Omaruru	£300 p.j.

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetine dienste maar reistroelae teen 1s. 6d. per myl vir alle afstande afgelê buite drie myl van die Hoofkwartiere, nagverby teen 22. 6d. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, en ook vergoeding vir bywoning van Hofsittings en ondersoeke, ooreenkomsdig die tarief van die Afdeling Justisie van die Administrasie. Aansoeke moet ingedien word op vorm Z. 83, wat van enige Magistraatskantoor verkrybaar is.

## MUNICIPALITY KEETMANSHOOP.

NOTICE NO. 14/60

## REMOVAL OF ABANDONED CEMETERY

Notice is hereby given in terms of Section 159(1) 16(e) of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance No. 3 of 1949) as amended that the Council intends removing the abandoned cemetery situated on erf 300.

Objections against the Council's decision must be lodged in writing with the Administrator within 3 months from date of this notice.

## NOTICE: INSOLVENCY ACT.

Notice is hereby given in terms of section 17(4) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as applied to the Territory of South West Africa by section 37 of Act No. 16 of 1943, that the provisional sequestration order in respect of WILFRED SIMES MOLTER, a cartage contractor of Otjiwarongo, has been set aside by the Supreme Court of South Africa, South West Africa Division at Windhoek on the 5th August, 1960.

Dated at Windhoek on this 5th day of August, 1960.

J. J. BURGER.  
Master of the Supreme Court.

## MUNISIPALITEIT KEETMANSHOOP

KENNISGEWING NR. 14/60

## VERWYDERING VERLATE KERKHOF

Kennis geskied hiermee kragtens die bepalings van Artikel 159(1) 16(e) van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949) soos gewysig dat die Raad voornemens is om die verlate Kerkhof geleë op erf 300 te laat verwyder.

Besware teen die Raad se voorneme moet binne drie maande vanaf datum van hierdie kennisgewing skriftelik by die Administrateur ingedien word.

## KENNISGEWING: INSOLVENTIEWET.

Kennisgewing ooreenkomsdig artikel 17(4) van die Insolvensiewet, nr. 24 van 1936, soos toegepas op die Gebied Suidwes-Afrika deur artikel 37 van Wet nr. 16 van 1943, geskied hiermee dat die voorlopige sekwestrasiebevel ten opsigte van WILFRED SIMES MOLTER, 'n karweier van Otjiwarongo, op 5 Augustus 1960 deur die Hooggereghof van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika Afdeling te Windhoek, tersyde gestel is.

Gedagteken te Windhoek op hede die 5de dag van Augustus 1960.

J. J. BURGER.  
Meester van die Hooggereghof.

**NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATE OF DECEASED PERSONS, Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.**

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.  
**KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.**

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

**SCHEDULE / BYLAE.**

ESTATE Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woon- plek	With a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
192/60	Classiena Theodora Petronella Coetzee (born Hough)	Keetmanshoop	30 days	A. M. A. Coetzee, c/o Oliff, Lenten & Botma, Oscar Plichta Haus, P. O. Box 38, Keetmanshoop
218/60	Erich Ludwig Richard Reiff, who died on the 27th May, 1960, and his surviving spouse Amalie Martha Reiff (born Hahn)	Farm Neudorf, P. O. Uchab, (district Grootfontein), S.W.A.	30 days	Gerhardus Johannes Jacobus Vlok, care of The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Executor Dative.
231/60	Cecilia Magdalena Thiel		30 dae	F. M. Oehl, Die Boedel- en Weeskamer (Edms) Bpk. Posbus 1695, Windhoek
240/60	Carel (Carl) Johannes Marais van Windhoek en nagelate eggenote Margaretha Johanna Marais		30 dae	Barclays Bank D.C.O., (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk, Trustee Afdeling Posbus 1835, Windhoek
252/60	Kirsten: Gideon Johannes Christiaan Andries van der Berg — en nagelate eggenote Aletta Johanna van der Berg (geb. Naude)	"Lauterbach", Pk. Maltahöhe	30 dae	Gysbert-Matthys Theunis Kirsten, Poburke No. 31, Posbus 4, Maltahöhe
	Petrus Ignatius Labuschagne,	Plaas Tierpan, P.K. Windhoek	30 dae	Volkskas Beperk, (Geregistreerde Handelsbank), Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek, Telefoon 4475
	Peter Seiler	Windhoek	30 dae	H. S. Prinsloo, Boedel & Weeskamer (Edms) Bpk. Posbus 1695, Windhoek.
	Kathleen Hilda Lee who died on the 23rd July, 1960	Swakopmund, S.W.A.	30 days	F. M. Oehl, Die Boedel- en Weeskamer (Edms) Bpk. Posbus 1695, Windhoek
264/60	Willem Johannes Fick and surviving spouse Magdalena Francina Fick (born Köhn)	Swakopmund	30 days	The Standard Bank of South Africa Limited (Registered Commercial Bank), Trustee Department, Windhoek. Executor Testamentary.
265/60	Rudolph Johannes Goussard en nagelate eggenote Huibrech Johanna Goussard (geb. Cloete)	Karasburg	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P.O. Box 1835, Windhoek.
275/60	Heinz Heinrich Paul Trümper (also known as Heinrich Anton Paul Trümper also known as Heinrich Paul Trümper)	Windhoek	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P.O. Box 1835, Windhoek.

## NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

## KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAKE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplike van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insake van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomsdig vermelde rekenings.

## SCHEDELE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account	Date Period	Office of the Kantoore van die		Name and Address of Exe- cutor or authorized Agent
		Beskrywing van Rekening	Datum Tydperk	Master Meester	Magistrate Magistraat	
11/58	Susanna Magritha Pheiffer of Otjiwarongo, South West Africa	Second and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Otjiwarongo	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Executor Testamentary.
276/59	Wilhelmus Hendrikus Schoeman	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek		R. A. Schaaf, c/o Relihan & Schaaf, P. O. Box 395, Walvis Bay, Executor Dative
357/59	Anne Lena Phillips of Cape Town	First and Final Liquidation and Distr. Account.	17/8/60	Windhoek		Fraser, Engling & Hanekom, P. O. Box 43, Windhoek.
358/59	Johannes Hendrik Esterhuizen	Eerste & Finale & Herverdelings-Rekening	21 dae	Weesheer Windhoek	Mariental	Volkskas Bpk., (geregistreerde Handelsbank), Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek, Tel. 4475
411/59	Arthur Max Wilhelm Dorno	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek		Ernest Werner Neef, c/o Lorentz & Bone, P. O. Box 85, Windhoek.
423/59	Joseph Orman of Windhoek	Second Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek		Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
473/59	Gert Hermanus Maree en oorlewende eggenote, Martina Jacomina Maree voorheen Hefer, gebore van der Walt.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Tsumeb	M. J. Maree, Eksekutrice Datief, Posbus 432, Tsumeb
33/60	Helena Johanna Aletta van Zyl, (voorheen van Zyl, gebore Mostert) van plaas Merwede, distrik Gobabis.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Gobabis	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr,
82/60	Cornelius Stefanus Jacobus Bergh en sy oorlewende eggenote Anna Maria Elizabeth Bergh (gebore van der Berg) van die plaas Bergrus, Pk. Aranos	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Mariental	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek.
176/60	Wilhelm Eduard Gustav Schonecke van die plaas Ombonna, Pk. Kalkfeld, S.W.A.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Otjiwarongo	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
211/60	Arthur Bagot Bagot-Smith of Windhoek	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek		Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.

225/60	Hendrina Maria Johanna Loftie-Eaton 'n Weduwee van die plaas Avro distrik Rehoboth.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Rehoboth	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling. Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
259/60	Albert James Bassingthwaigthe of "Prospect" district Windhoek	First Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek		Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
316/60	Gertruida Petronella Binne-neman (voorheen Smitt, voorheen Oppel, gebore Visser), en haar oorlewendie eggenoot Christoffel Johannes Jacobus Binne-man van plaas Groenveld, distrik Gobabis, S.W.A.	Eerste & Finale Likwidasié- & Distr. Rekening.	21 dae	Windhoek	Gobabis	Gerhardus Johannes Jacobus Vlok van per adres Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling. Windhoek. Eksekuteur Datief.

## MEESTER SE KENNISGEWINGS. Ingevolge Artikel 17 subartikel (4) van die Insolvencieswet, 1936.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hoogereghof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

J. J. BURGER,  
Meester van die Hooggereghof van Suidwes-Afrika.

## MASTER'S NOTICE. Pursuant to Section 17, Sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

J. J. BURGER,  
Master of the High Court of South West Africa.

## Form No. 1.

## BYLAE. / SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.	Datum van Bevel Date of Order	Afdeling van Hof Division of Court	Op die applikasie van Upon the application of
Ins. 675	Philip Wolff Davis, a dental practitioner of Walvis Bay	22/7/1960		S.W.A. Division	Standard Bank of S.A. Ltd.
C.P. 199	Namib Winkel Edms. Bpk., Walvis Bay	22/7/1960		S.W.A. Division	Daniel Andries Bester
C.P. 200	National Soil Group S.W.A. (Pty.) Ltd., registered office at Volkskas Building, Kaiser Street, Windhoek	22/7/1960		S.W.A. Division	S. Cohen Ltd.

## NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES PURSUANT TO SECTION 125 OF THE COMPANIES ORDINANCE NO. 19 OF 1928.

In the matter of

S.W.A. DIAMOND CORPORATION OF CANADA (PTY.) LTD. in liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributors of the S.W.A. Diamond Corporation of Canada (Pty.) Ltd. Master's reference C.P. 159 that separate Meetings of Creditors and Contributors will be held before the Master of the Supreme Court at his Office, on the 31st day of August, 1960, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributors immediately thereafter for—

- (a) The proof of debts by Creditors.
- (b) Determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributors, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Windhoek, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

J. J. BURGER  
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,  
Windhoek, 25th July, 1960.

## NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES PURSUANT TO SECTION 125 OF THE COMPANIES ORDINANCE NO. 19 OF 1928.

In the matter of

KAOKOVELD DIAMOND COMPANY (PTY) LTD. in liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributors of the Kaokoveld Diamond Company (Pty) Ltd., Master's reference C.P. 196, that separate Meetings of Creditors and Contributors will be held before the Master of the Supreme Court at his Office, on the 31st day of AUGUST, 1960, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributors immediately thereafter for—

- (a) The proof of debts by Creditors.
- (b) Determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributors, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Windhoek, not later than twenty-four hours before the advertised Time of the Meeting.

J. J. BURGER  
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,  
Windhoek, 23rd July, 1960.

**MASTER'S NOTICES.** Pursuant to Section *seventeen*, Sub-section (4), and Section *forty*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. J. BURGER,  
Master of the Supreme Court of South West Africa.

**KENNISGEWING VAN DIE MEESTER.** Ingevolge artikel *sewentien*, onderartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvencieswet 1936.

Aangesien die Boedels, in die hierondervermelde Bylae kragtens Bevel van die Hooggereghof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

J. J. BURGER,  
Meester van die Hooggereghof van Suidwes-Afrika.

**Form No. 2.**

SCHEDULE — BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date upon which and Division of Court by which Order made Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Bevel gegee is		Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeen- koms
		Date of Order Datum v. Bevel	Division of Court Afdeling van Hof	Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur	
Ins. 672	Elsie Marguerite Joubert gebore Feideler en Abraham Benjamin Joubert, egliese gehuul binne gemeenskap van goedere; wat handel dryf as Capricorn Fashions, Hoofstraat, Tsumeb	25/5/1960	S.W.A. Afdeling	Maandag,	29/8/1960	10 v.m.	Landdros Tsumeb
Ins. 673	John Treurnich, a traffic inspector of Windhoek	24/6/1960	SWA Division.	Wednesday	31/8/1960	10 a.m.	Master Windhoek
Ins. 674	Steven van Donkelaar, 'n boukontrakteur van Oma-ruru wat tans te Walvisbaai sake doen	14/7/1960	S.W.A. Afdeling	Dinsdag	30/8/1960	10 v.m.	Landdros Walvisbaai

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *fifty-six*, Sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestered or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

**KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, sub-artikel (3), artikel *sewēn-en-twintig*, en artikel *veertig*, sub-artikel (3) van die Insolvencieswet, 1936.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die typerke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datum, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

**Form 3.** SCHEDULE. / BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Des- cription of Estate Naam en Beskry- wing van Boedel	Whether Assigned or Seques- trated Of Boedel afgestaan of gesek- westreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Ku- rator of Boe- delberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedel- beredderaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
Ins. 666	Insolvent Estate R. Messina		H. S. Prinsloo,	P.O. Box 1695 Windhoek.	Satur- day	27/8/60	10.00 a.m.	Landdrost Walvis Bay	30 days

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensie-Ordonnansie 1936.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Sections forty-one and forty-two of the Insolvency Ordinance, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estate mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form No. 4.

SCHEDULE. / BYLAE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is Whether Assigned or Sequestered	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
			Dag/Day	Datum Date	Uur Hour		
Ins. 651	Insolvent Estate Heino Jürs	Sequestered	Wednesday	24/8/60	10 a.m.	Windhoek	To prove further claims
C.P. 194	P. G. D. van der Smit (Pty) Ltd., in Liquidation	Liquidated	Wednesday	24/8/60	10 a.m.	Windhoek	To prove further claims
C.P. 192	Commercial Industrial Financial Management S.W.A. (Pty) Limited, Kuisseb Buildings, 9th Street, Walvis Bay	Sequestered	Thursday	18/8/60	10 a.m.	Walvis Bay	To prove further claims
Ins. 667	Insolvent Estate A. H. Strydom	Sequestered	Wednesday	19 Oct. 1960	10 a.m.	Windhoek	Final proof of claims
Ins. 627	Cyril Declan Fernandez, a Fisherman of Walvis Bay	Sequestered	Wednesday	31/8/60	10 a.m.	Windhoek	To consider an offer of compromise whereby secured and preferent creditors and the costs of administering the estate are paid in full, and concurrent creditors are to receive 10/- in the £ on the amount of their claim

**SALE IN EXECUTION.**

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.  
(SOUTH WEST AFRICA DIVISION)

In the matter between:

MARIE VON MALLINCKRODT  
and

HENRIETTE FRIEDERIKE BORN

Plaintiff

Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa bearing date the 17th June, 1960, a sale will be held in front of the Supreme Court, Windhoek, on Saturday the 27th August, 1960, at 10 a.m. of the following property of the Defendant:

CERTAIN Erf No. 1709, situate in the Municipality and District of Windhoek;

MEASURING 1524 square metre,

and more fully described in Deed of Transfer No. 12/1952 dated 11th January, 1952.

The following improvements are stated to be on the property, but nothing is guaranteed in this respect:—

Dwelling house comprising diningroom, lounge and three bedrooms with parquet flooring;

k.p.b. and w.c. Brick under tiled roof.

Outbuildings suitable for sub-letting.

The Conditions of Sale may be inspected at this office and at the office of the Deputy Sheriff of Windhoek who is also appointed as Auctioneer for the sale.

W. P. VAN OUDTSOORN.  
Sheriff of South West Africa.

Room 22,  
Supreme Court, Windhoek.  
15th August, 1960.

**REGSVEILING**  
IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.  
(SUIDWES-AFRIKA AFDELING)

In die saak tussen:—

MARIE VON MALLINCKRODT  
en

HENRIETTE FRIEDERIKE BORN

Verweerde.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Hooggereghof van Suid-Afrika dateer 17 Junie 1960, sal 'n verkooping gehou word voor die Hooggereghof, Windhoek op Saterdag die 27ste Augustus 1960, om 10 uur v.m. van die volgende eiendom van die Verweerde:—

SEKERE Erf No. 1709 geleë in die Munisipaliteit en Distrik van Windhoek;

GROOT 1524 vierkant meter,

en meer volledig beskryf in Akte van Transport No. 12/1952 dateer 11 Januarie 1952.

Dit word beweer dat die volgende verbeterings aangebring is, in hierdie verband word egter niets gewaarborg nie:—

Woonhuis bestaande uit eet- en sitkamer en drie slaapkamers met blokkiesvloere;

k.s.b.; van steen onder teëldak;

Buitegebou geskik vir onder-verhuur.

Die Voorwaardes van Verkoop kan ondersoek word by dié kantoor en by die kantoor van die Adjunk-balju van Windhoek, wat ook hiermee aangestel word as afslaer vir die verkooping.

W. P. VAN OUDTSOORN.  
Balju vir Suidwes-Afrika.

Kamer 22,  
Hooggereghof, Windhoek.  
15 Augustus 1960.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section 109, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

## KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel 109, sub-artikel (1) van die Insolvansiewet, 1936.

Kennis word hiermee gegee, dat die Kurators of Boedelberedderars van die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die hieronder volgende Bylae, voornemens is, om veertien dae na datum hiervan die Meester van die Hooggeregshof te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van die likwidasierekening en plan van distribusie of/en kontribusie.

Form No. 5.

## SCHEDULE / BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Name of Trustee or Assignee	Date of Trustee or Assignee's Appointment	Date when Account due	Period of Extension required	To whom Application will be made
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Datum van Aanstelling van Kurators of Boedelberedderaars	Datum waarop Rekening ingediend moet word	Tydperk van Verlenging benodig	Aan wie Applikasie gerig sal word
C.P. 189	Berego S.W.A. Interests (Pty) Ltd., (In Liquidation)	F. G. Roome	10/12/59	10/6/60	Six months	Master of the Supreme Court Windhoek
Ins. 654	Insolvent Estate E. J. Hanekom	D. Mathews	3.2.1960	3.8.1960	6 months	Master of the Supreme Court Windhoek

## KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELDEREDDERAARS. Ingevolge artikel eenhonderd en agt, onderartikel (2) van die Insolvansiewet, 1936.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices hereto mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

Form No. 6.

## SCHEDULE / BYLAE.

No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Beskrywing van Rekening	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
			Description of Account	Meester Master	
No. of Estate	Name and Description of Estate				From/Van
Ins. 650	Insolvent Estate R. J. Pretorius who traded as "Handelshuis en Slaghuis, Bethanie"	First Liquidation & Distribution Account.	Windhoek	Bethanie	15/8/1960
C.P. 184	Walvis Bay Quarry (Pty) Ltd. (In Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution Account	Windhoek	Walvis Bay	15/8/1960

## SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between

S.A. PERMANENT BUILDING SOCIETY  
and  
RAYMOND LÖTTER

Plaintiff.

Defendant.

A MEETING of Mortgagees and of all persons interested in the under-mentioned property will be held before the Sheriff of SOUTH WEST AFRICA at his Office Room 22, Supreme Court, Windhoek on the 20th day of AUGUST, 1960 at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Erf No. 939, situate in the Township of Klein-Windhoek in the Municipality and District of Windhoek. Measuring 902 square metre.

Office of the Sheriff of South West Africa.

W. P. VAN OUDTSHOORN  
Sheriff.

Date 15th August, 1960.

## KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen  
SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY  
Eiser.  
en

RAYMOND LÖTTER

Verweerde.

'N VERGADERING van Verbandhouers en ander belanghebbende in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van SUIDWES-AFRIKA op die 20ste dag van AUGUSTUS 1960 om 10 uur vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

SEKERE Erf No. 939 geleë in die Stadsgebied van Klein-Windhoek in die Munisipaliteit en Distrik Windhoek; Groot 902 vierkant meter.

Kantoor van die Balju van Suidwes-Afrika.

W. P. VAN OUDTSHOORN  
Balju.  
Kamer 22, Hooggeregshof, Windhoek.  
Datum 15 Augustus 1960.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, sub-artikel (1) van die Insolvencieswet, 1936.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Form No. 7.

SCHEDULE—BYLAE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop Rekening bekragtig is Date when Account Confirmed	Of 'n diwidend uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee
C.P. 183	J. J. Scherman & Sons (Pty) Ltd., in Liquidation	1/8/1960	Dividend being paid.	H. S. Prinsloo.	P. O. Box 1695, Windhoek.
C.P. 180	Kwagga Service Station (Pty) Ltd., in Liquidation	1/8/1960	Dividend being paid	H. S. Prinsloo	P. O. Box 1695, Windhoek.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. J. BURGER,  
*Master of the Supreme Court of South West Africa.*

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenskip (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word — aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggereghof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. J. BURGER,  
*Meester van die Hooggereghof van Suidwes-Afrika*

BYLAE. / SCHEDULE.

Registered Number of Estate Geregistr. Nommer van Boedel	Name of the Deceased Surname Naam van Oorledene Voornaam	Christian Name Familienaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms vir verkiesing van
271/60	Rebstock	Max Franz Wilhelm	Afgetrede plaasbestuurder	5/7/1960 Windhoek	22/8/1960 10 v.m.	Okahandja.	Eksekuteur Datief.
278/60	Joakie	Faniel	Algemene Handelaar	27/4/1960 te Windhoek	19/8/1960 10 v.m.	Weesheer Windhoek	Eksekuteur Datief
266/59	Pianwell	Bartoe	Municipal Labourer	18/10/1958 Walvis Bay	23/8/1960 10 a.m.	Luderitz	Executor Dative
283/60	Döscher	Heinrich Karl Wilhelm Ludwig	Retired Miner	4/7/1960 Lüderitz	23/8/1960 10 a.m.	Luderitz	Executor Dative
290/60	Aicher	Hans Josef	Winkel Klerk	28/7/1960 te Windhoek	19/8/1960 10 v.m.	Weesheer Windhoek	Eksekuteur Datief
291/60	Oberholzer	Jan Harms	Spekulant	23/6/1960 te Harichab distrik Bethanie	19/8/1960 10 v.m.	Landdros Keetmanshoop	Eksekuteur Datief

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(SOUTH WEST AFRICA DIVISION)

AT WINDHOEK, Friday the 22nd day of JULY, 1960.

Before the Hon. Mr. Justice HOFMEYR.

In the matter of:

DANIEL ANDRIES BESTER and	Applicant
NAMIB WINKEL (EDMS) BEPERK with registered office at Walvis Bay	Respondent

HAVING heard Mr. J. P. Botha, Counsel for the Applicant and having read the Petition and the other documents filed of record,

IT IS ORDERED:

1. THAT the Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation.

2. THAT a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Friday the 2nd day of September, 1960, at 10 a.m.

WHY the Respondent Company should not be placed under final Winding-up Order.

3. THAT service of this Rule be effected on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the Official Gazette and in the Suidwes-Afrikaner newspaper.

By order of the Court.

W.P. VAN OUDTSHOORN  
Registrar.

Lorentz and Bone.

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE IN TERMS OF SECTION 4 (1) OF THE INSOLVENCY ACT NO. 24/1936

Notice is hereby given that Application will be made to the Supreme Court of South Africa (South West Africa Division) on the 2nd day of September, 1960 at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance and the surrender of the Estate of BAREND FREDERIK BURGER (Snr), a Blockman of BETHANIE, and that a Statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Windhoek, and at the office of the Magistrate at Bethanie for a period of 14 days from the 16th day of August, 1960.

G. J. MULLER & KIE,  
Attorneys for Applicant,  
Sokolic Building,  
John Meint Street,  
P. O. Box 2073,  
Windhoek.

Dated the 1st day of August, 1960.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES PURSUANT TO SECTION 125 OF THE COMPANIES ORDINANCE NO. 19 OF 1928.

In the matter of

NATIONAL SOIL GROUP S.W.A. PTY. LTD.  
in liquidation, Master's reference CP.200.

Notice is hereby given to all persons being creditors or contributories of the NATIONAL SOIL GROUP SWA. PTY. LTD. that separate meetings of creditor's and contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Windhoek, on the 31st day of August, 1960, the meeting of creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the meeting of creditors immediately thereafter, for —

- (a) The proof of debts by creditors.
- (b) Determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

AND it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the meeting of creditors or contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Windhoek, not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

Given under my hand at Windhoek this 5th day of August, 1960.

J. J. BURGER.  
Master of the Supreme Court.

MUNISIPALITEIT GOBABIS

VERWYDERING VERLATE KERKHOF.

Kennis geskied hiermee kragtens die bepalings van Artikel 159(1)(e) van die Municipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie No. 3 van 1949) dat die Raad van voornemens is om die verlate Kerkhove geleë op Erwe Nos. 445, 446, 460, 461, en op die noord-westelike gedeelte van Erf 1, Industriële Uitbreiding, te laat verwyder.

Besware teen die Raad se voorneme moet binne drie maande vanaf datum van hierdie kennisgewing skriftelik by die Administrateur ingedien word.

Op las,

L. E. van der Merwe.  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Posbus 33, Gobabis.  
24 Mei 1960.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport Nr. 130/1954, gedateer 23 Februarie 1954, gegee deur:

PETRUS GERTHARDUS KRUGER PRETORIUS,  
ten gunste van

CARL GERHARDUS JOHANNES BEUKES,  
en

JAN DANIEL HERTZOG JOUBERT,

en van Akte van Transport Nr. 398/1956, gedateer 10 April 1956, gegee deur

CARL GERHARDUS JOHANNES BEUKES  
ten gunste van

JAN DANIEL HERTZOG JOUBERT,  
onderskeidelik ten aansien van 'n onverdeelde halwe aandeel van

SEKERE Erf Nr. 206, Gobabis Dorp;

GELEË in die Munisipaliteit en Distrik van Gobabis;

GROOT Sestien (16) Are en Een-en-Vyftig (51) Vierkant Meters.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Windhoek, binne vyf (5) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Gobabis op hede die 26ste dag van Julie 1960.

D. J. CILLIERS.  
Prokureur vir Aanvraer,  
Posbus 45, Gobabis.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat die ondergetekende van voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 202/1954, gedateer 17 Maart 1954 en geregistreer ten gunste van MARTIN DENTLINGER, gebore op 1 Junie 1898, ten aansien van sekere plaas NIEP Nr. 157, geleë in die distrik van Rehoboth, Bastergebied, Groot 3378 hektaar, 29 Are, 91 vierkantmeter.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om skriftelik sodanige beswaar aan te teken by die Registrateur van Aktes te Windhoek, binne 5 (vyf) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Windhoek, hierdie 1ste dag van Augustus 1960.  
G. J. MULLER & KIE,  
Prokureurs vir Applikant.

DIE SUIDELIKE BOEREKORPORASIE BPK.

(In vrywillige likwidasie)

Kennis geskied hiermee dat die eerste en finale likwidasie-en distribusierekeninge van die Suidelike Boerekorporasie Bpk. deur die Weesheer bekratig is en dat ek tans besig is met die uitbetaling van 'n dividend.

W. C. J. BRINK,  
Likwidator.

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (SOUTH WEST AFRICA DIVISION)

In the matter of the ex parte application of  
**GERTRUD KLARA IDA ROEHL (BORN WILDE) WIDOW.**

For voluntary surrender of her estate.

## NOTICE OF VOLUNTARY SURRENDER OF ESTATE

Notice is hereby given that application will be made to the South West Africa Division of the Supreme Court of South Africa, Windhoek on Friday the 16th day of September, 1960, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel may be heard, for acceptance of the surrender of the Estate of **GERTRUD KLARA IDA ROEHL (BORN WILDE) WIDOW**, Shop Assistant of Walvis Bay, as Insolvent and that a statement of her affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Windhoek, and at the office of the Magistrate at Walvis Bay, for a period of fourteen (14) days as from the 17th day of August, 1960.

Dated at Windhoek, this 5th day of August, 1960.

**LORENTZ & BONE**  
Attorneys for Applicant  
P. O. Box 85,  
Windhoek.

## SALE BY PUBLIC AUCTION

INSOLVENT ESTATE C. A. E. RECHLING WHO TRADED AS TOWNLANDS STORE

MASTER'S REFERENCE NO. INS. 634.

Small Holding and buildings there on situate on the Okahandja River being Portion D of Okahandja Town and Townlands No. 57. Measuring 5 hectares 37 ares 53 sq. metres.

Wednesday 31st August 1960 at 10 a.m. on the verandah of the Hotel Continental.

For particulars apply to the S.W. Auctioneers Box 2783 Phone 7656.

**D. MATHEWS**  
Trustee.

Stability Executor & Trust Co. (Pty) Ltd.,  
Windhoek.  
Phone 5890 and 5641.

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that 14 days after the publication of this Notice, application will be made to the Chairman of the Licensing Court at the Magistrate's Office, Okahandja, for the transfer of the General Dealers and Patent Medicines Licences from B. O. Dunkel trading as Store Okasise, Part B of the Farm Ojtjundu, No.18, District Okahandja, to M. J. K. von Dewitz who will trade as a General Dealer on his own account under the same name of Store Okasise and at the same address.

Dated at Windhoek this 3rd August, 1960.

**M. J. K. VON DEWITZ**  
P/O Okasise.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat veertien (14) dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Magistraat vir die Distrik van Warmbad, gehou te Karasburg vir die oordrag van die Bakker, Restaurant, Varsprodukte handelaar- en Beperkte Algemenehandelaarslisensies gehou deur MARIA ELIZABETH WESSELS (gebore Faul) getroud binne gemeenskap van goedere met Pieter Hendrik Wessels en JOHANNA SOPHIA THOMPSON (gebore Wessels) getroud binne gemeenskap van goedere met Simon Henry Thompson ten opsigte van die besigheid bekend as RIVIERA RESTAURANT op Erf Nommer 122 in die Munisipaliteit en Distrik van Warmbad aan JACOMINA MARGARETHA VAN NIEKERK (gebore Thompson), getroud in gemeenskap van goedere met Jan van Niekerk, wie handel sal dryf onder die naam en styl van RIVIERA RESTAURANT.

**RISSIK & COX.**  
Prokureurs vir Partye.

27 Julie 1960.  
Posbus 8, Karasburg.

## KENNISGEWING.

Neem kennis dat JOHANNES JACOBUS ESTERHUIZEN van voorneme is om sy Algemene Handelaars besigheid, met die reg om Patente- en Eiendoms Geneesmiddels en tabak by die kleinmaat te verkoop, wat hy dryf op die plaas Amadab Nr. 159, distrik Gibeon, oor te maak aan LOUIS NEL. Veertien dae na plasing van hierdie advertensie sal aansoek gedoen word by die Landdros van Mariental vir uitreiking van die nodige lisensies.

**B. J. VAN ZYL,**  
Prokureur vir die Partye,  
Skoolstraat,  
Posbus 13,  
Mariental.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Magistraat te Tsumeb vir die oordrag van die Sput- of Mineraalwaterlisensie en van die Tabaklisensie (kleinhandel) tans gehou deur HILDEGARD GERTRUD LAHNER (gebore Köhler), wie handel gedryf het as Capricorn Drankwinkel, aan FRANCIS MAGRIETHA SCHOLTZ (gebore Junius) wie handel sal drywe onder dieselfde naam op haar eie rekening op dieselfde perseel, te wete te Erf 75, Hoofstraat, Tsumeb in die distrik van Tsumeb.

Gedateer te Tsumeb, hierdie 21ste dag van Julie 1960.

**MICHAU & GERTENBACH,**  
Posbus 259, Tsumeb.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem dat dit die voorneme is van die OKAHANDJA BOEKWINKEL, DIRK JOHANN VERSTER om die Algemene Handelaars besigheid oor te dra aan HANNS-JUERGEN RAENTSCH, en dat veertien (14) dae hierna aansoek gedoen sal word by die Landdros van Okahandja vir die uitreiking van 'n Algemene Handelaars lisensie aan HANNS-JUERGEN RAENTSCH, wie voortaan besigheid sal doen onder die naam en styl OKAHANDJA BOEKWINKEL te Erf 56/57 A, Hoofstraat, Okahandja.

**D. J. VERSTER**  
Posbus 280, Okahandja.

## KENNISGEWING OORDRAG SMOUS LISSENSIE.

GELIEWE kennis te neem dat applikasie gemaak sal word by die Magistraat, Otjiwarongo, 14 dae na publikasie hiervan, vir die oordrag van die Smouslisensie gehou deur Mr. H. Kompf op Erf No. 57, Kalkfeld, Distrik Otjiwarongo, na OTTO MARTIN DANNERT wie besigheid sal doen onder die naam van OTTO DANNERT op die Plaas Epupa, P.K. Epupa, via Kalkfeld, Distrik Otjiwarongo.

**DU PLESSIS & VAN DER WESTHUIZEN,**  
Prokureurs vir die partye,  
Posbus 47,  
Otjiwarongo.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdros, Grootfontein, vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie en Smouslisensie tans gehou deur Johannes Petrus Yssel aan Frans Jacobus Jooste en Heinrich Hermann Claasen, wat besigheid sal drywe onder die naam van GROOTFONTEIN KONTANT WINKEL op hulle eie rekening op dieselfde perseel, te wete op Erf No. 20, Kaiser Wilhelmstraat, Grootfontein, in die distrik van Grootfontein.

Gedateer op Grootfontein, hierdie 2de dag van Augustus 1960.

**MICHAU & GERTENBACH,**  
Posbus 43,  
Grootfontein.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT. / DEPARTEMENT VAN Vervoer.

## MOTOR CARRIER TRANSPORTATION. / MOTORTTRANSPORT.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section 13 (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930, (Act No. 39 of 1930), as amended, and Regulation 2 (2) of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1941, as amended.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel 13 (1) van die Motortransportwet 1930, (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, en Regulasie 2 (2) van die Motortransportregulasies, 1941, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

- X Name of Applicant and Nature of Application./Naam van applikant en aard van aansoek.
- Y Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles./Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.
- Z Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected./Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word

Local Road Transportation Board, Windhoek.

Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek.

- X. M.110 (E.2739) A.M. Skolnic: Windhoek. (Auctioneer, Broker and Agent/Afslaer, Makelaar en Agent). New application/Nuwe aansoek. 1 Vehicle/Voertuig: W. 1663.
- Y. Goods in the course of applicants business as Auctioneer/Goedere in die loop van aansoeker se besigheid as afslaer.
- Z. Within the Municipal area/Binne Munisipale gebied van Windhoek.
- X. M.104 (E.2731) Munjare Mpinda: Uukuambi Ovamboland. (Driver/Drywer). New application/Nuwe aansoek. 1 Vehicle/Voertuig: W.7363.
- Y. Non-white passengers and their luggage/Nie-blanke passasiers en bagasie.
- Z. Between/Tussen Ondangua and/en Uukuambi.
- X. E.2585: J.M.A. Dippenaar: Auros. (Farmer/Boer). New application/Nuwe aansoek. 1 Vehicle/Voertuig: WD.726.
- Y. Goods/Goedere.
- Z. Magisterial district of/Landdrosdistrik van Warmbad.
- X. E.1898: D. Tjiami: Otjiwarongo. Cartage Contractor/Karweier). Additional vehicle/Bykomende voertuig. 1 Vehicle/Voertuig: OT.1785.
- Y. Goods on behalf of and belonging to Non-whites and non-white passengers/Goedere ten behoeve en behorende aan nie-blankes en nie-blanke passasiers.
- Z. Between/Tussen Outjo and/en Ohopoho via/oor Kamanjab (restricted/beperk).
- X. M.102 (E.592) H.A. Kaura: Otjiwarongo. Cartage Contractor/Karweier). Additional vehicle/Bykomende voertuig. 1 Vehicle/Voertuig: OT.1355.
- Y. (a) Goods on behalf of and belonging to Non-whites and Non-white passengers/Goedere ten behoeve van en behorende aan nie-blankes en nie-blanke passasiers.
- Z. Within the magisterial district of/Binne die Landdrosdistrik van Otjiwarongo (restricted/beperk).
- Y. (b) Non-white sport teams, church and funeral parties/Nie-blanke sportspanne, kerk en begrafnisgeselskappe.
- Z. Between/Tussen Otjiwarongo, Outjo, Grootfontein, Tsumeb and/en Waterberg (Pro-forma).
- X. M.101 (E.1614) G.A. Giersch: Otavi. (Motor Mechanic/Motorwerktuigkundige. New application/Nuwe aansoek. 1 Vehicle Voertuig: GR.2063.
- Y. Building material, sand, stone, fuel and mealies/Boumateriaal, sand, klip, brandstof en mielies.
- Z. 50 mile radius/50 Myl straal vanaf Otavi.
- X. M.105 (E.541) J. Hanse: Stampriet: (Cartage Contractor/Karweier). New application/Nuwe aansoek. (Late Renewal/ Laat hernuwing). 1 Vehicle/Voertuig: N.1442.
- Y. Goods on behalf of and belonging to Non-whites and non-white passengers/Goedere ten behoeve en behorende aan nie-blankes en nie-blanke passasiers.
- Z. Within the Magisterial district of/Binne die Landdrosdistrik van Gibeon (restricted/beperk).
- X. M.108 (E.45) Naftali Rukuro: Otjite Reserve/Reservaat. Shopowner/Winkeleinaar and/en Cartage Contractor/Karweier). Additional authority/bykomende magtiging. 1 Vehicle/Voertuig: GR.1055.
- Y. Goods on behalf of and belonging to Non-whites and Non-white passengers/Goedere ten behoeve aan nie-blankes.
- Z. Between/ Tussen Okahandja and/en Ovatua Kletatura via/oor Osire, Okahandja and/en Ozondura on condition that no goods or/and passengers are picked up or set down between/op voorwaarde dat geen goedere of/en passasiers op en afgelei word tussen Okahandja and/en Osire.

## ADDITIONAL AUTHORITY/BYKOMENDE MAGTIGING.

- Y. Goods on behalf of and belonging to Non-whites and Non-white passengers/Goedere ten behoeve van en behorende aan nie-blankes en nie-blanke passasiers. From/Vanaf Grootfontein to/na Otjite Okauandja, Ozondema, Okatuakoverua, to/na Waterberg with the/met die Amaramba Road/pad to/na Otjiwarongo and return/ en terug.
- X. M.97 (E.2362) K. Kazondunga: Windhoek. (Cartage Contractor/Karweier).Additional Vehicle with additional authority/bykomende voertuig met bykomende magtiging. 1 Vehicle/Voertuig: W.4395.
- Y. (a) Goods on behalf of and belonging to Non-white and Non-white passengers/Goedere ten behoeve van en behorende aan nie-blankes en nie-blanke passasiers.
- Z. Within the Magisterial district of/Binne die landdrosdistrik van Windhoek (restricted/beperk) and provided that no passengers be conveyed within the Municipal area of Windhoek/en op voorwaarde dat geen passasiers binne die Munisipale gebied van Windhoek vervoer mag word nie.
- Y. (b) Non-white passengers/Nie-blanke passasiers.
- Z. Between/Tussen Windhoek and/en Ovitoto Native Reserve/Naturelle Reservaat (Pro-forma).
- Y. (c) Non-white funeral parties/Nie-blanke begrafnisgeselskappe.
- Z. Between/Tussen Windhoek and/en Aminius, Otjinene, Okakarara, Otjihorongo, Tses and/en Otjimbingwe Native Reserve/Naturelle Reservaat.

## ADDITIONAL AUTHORITY/BYKOMENDE MAGTIGING.

- Y. Non-white funeral parties/Nie-blanke begrafnisgeselskappe. Between/Tussen Windhoek and/en Okahandja, Karibib, Usakos, Walvisbaai, Swakopmund, Omaruru, Otjiwarongo, Tsumeb, Grootfontein, Outjo, Ovitoto and towns situated in the South and East of S.W.A./en dorpe geleë in die Suide en Ooste van S.W.A.

- X. M.111. (E.2741) Gert Bezuidenhout: Okahandja. (Labourer/Arbeider). New application (Taxi)/Nuwe aansoek (Taxi). 1 Vehicle/Voertuig: OK.895.  
 Y. (a) Non-white passengers and their personal belongings/Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings.  
 Z. Within the Magisterial district of/Binne die Landdrostdistrik van Okahandja.  
 Y. (b) Casual taxi trips to points outside area (a)/Toevallige taxi ritte na punte buite gebied (a).  
 X. M.106 (E.27394) Simon Ruanda: Walvisbaai (Labourer/Arbeider). New application/Nuwe aansoek (Taxi). 1 Vehicle/Voertuig: WB.481.  
 Y. (a) Non-white passengers and their personal effects/Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings.  
 Z. Municipal area of/ Munisipale gebied van Walvisbaai.  
 Y. (b) Casual taxi trips to points outside area (a)/Toevallige Taxi ritte na punte buite gebied (a).  
 X. M.73. (E.1042) Damaraland Commercial Enterprises: Windhoek. Dealer/Handelaar). 1 Vehicle/Voertuig: W.3907.  
 Y. Non-white passengers/Nie-blanke passasiers.  
 Z. Between/Tussen old Location/Ou Lokasie and/en new Municipal abattoirs-Nuwe Munisipale slagpale via/oor Bhams-weg, Beethovenstreet/straat, John Meinert Road/weg, Schweitzer Street/straat, van Rhyn Street/straat, Okahandja-Road/weg.  
 X. M.113 (E.43) S.A. Railways/Spoorwee: Windhoek. Additional vehicles/Bykomende voertuie. 4 Vehicles/Voertuie.  
 Y. Goods, livestock and passengers/Goedere, lewendhawe en passasiers.  
 Z. Over the existing authorised routes within South West Africa System/Oor die bestaande goedgekeurde roetes in die afdeling Suidwes-Afrika.

KENNISGEWING OOREENKOMSTIG ARTIKEL 172, VAN  
 DIE MAATSKAPPY ORDONNANSIE.

Kennis geskied hiermee dat 'n Algemene Vergadering van Skuldeisers van SENTRALE HANDELSHUIS (EDMS) BPK. IN VRYWILLIGE LIKWIDASIE, gehou sal word in die kantoor van die Likwidateur, Mutual-gebou, Kaiserstraat, Windhoek, om 10 uur voormiddag op VRYDAG 19 AUGUSTUS 1960, vir die toelating van eise teen die genoemde Maatskappy in Likwidasie.

H. S. PRINSLOO.  
 Likwidateur.

Die Boedel- & Weeskamer (Edms) Bpk.,  
 Posbus 1695, Tel. 3964,  
 Windhoek.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (South West Africa Division), on Friday, the 16th September, 1960, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of WILLEM PETRUS BURGER an employee employed in the fire department of the Municipality of Windhoek, South West Africa and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Windhoek, and also at the office of the Magistrate at Windhoek, for a period of 14 days as from the 23rd August, 1960.

Dated at Windhoek on this the 10th day of August, 1960.

R. OLIVIER,  
 Attorney for Applicant,  
 Atlantis House,  
 Moltke Street,  
 P. O. Box 2198,  
 Windhoek.